
同 敬 賀

目不及蒙代爾，但是，正因平富力強這一點，與年已七

中華醫學學會開大會

香港專家觀全溫祥來昨出席

【本報訊】中華醫學學會第十九屆年會，於昨日（廿九日）在廣州開幕。會中，香港專家觀全溫祥來昨出席。該會會長黃國興在開幕詞中，代表全體會員，向到會代表致意。並謂：本會自成立以來，對於促進醫學學術之發展，及提高醫藥水平，均曾盡力。此次年會，更應加強學術交流，以促進醫學之進步。會中，並有香港專家觀全溫祥來昨出席。該會會長黃國興在開幕詞中，代表全體會員，向到會代表致意。並謂：本會自成立以來，對於促進醫學學術之發展，及提高醫藥水平，均曾盡力。此次年會，更應加強學術交流，以促進醫學之進步。

北京對知識分子政策

檢查六方面落實情況

【本報訊】北京對知識分子政策，已於昨日（廿九日）開始檢查。檢查六方面落實情況。據悉：此次檢查，係由中央黨校、中央文學院、中央民族學院、中央音樂學院、中央美術學院、中央戲劇學院等六個單位，分別負責檢查。檢查內容包括：知識分子之政治待遇、生活待遇、工作待遇、學習待遇、社會地位、及社會關係等六方面。檢查結果，將作為今後制定知識分子政策之參考。

吳學謙昨訪問深圳

到蛇口等地瞭解特區投資情況

【本報訊】外交部副部長吳學謙，於昨日（廿九日）訪問深圳。吳氏此行，係受中央委派，到蛇口等地瞭解特區投資情況。吳氏在蛇口期間，曾先後訪問了蛇口工業區、蛇口港口、及蛇口住宅區等。吳氏並與當地有關負責人，就特區投資之有關問題，進行了廣泛之交換意見。吳氏對蛇口特區之發展，表示滿意，並謂：特區之發展，已成為全國之矚目點。吳氏此行，將有助於中央瞭解特區之實際情況，並為今後制定特區政策，提供參考。

五百醫藥界名流蒞京

中華醫學學會開大會

【本報訊】五百醫藥界名流蒞京，參加中華醫學學會第十九屆年會。此次年會，係由中華醫學學會主辦，旨在促進醫學學術之發展，及提高醫藥水平。會中，將有來自全國各地之醫藥專家，就醫學學術之發展，及醫藥水平之提高，進行廣泛之學術交流。此外，會中亦將有關於醫藥政策之討論，及醫藥技術之展示等。此次年會，將為醫藥界名流，提供一個良好之交流機會，並有助於促進醫學學術之發展，及提高醫藥水平。

修瑞娟問題終獲解決

【本報訊】修瑞娟問題，終於獲得解決。修氏之修瑞娟，係一名著名之歌唱家，曾於前年因故被停職。此次，經有關方面調查，修氏之修瑞娟，並無任何違法行為，其被停職一事，實屬誤會。有關方面已決定，撤銷對修氏之修瑞娟之停職處分，並恢復其工作。修氏之修瑞娟，對此表示感謝，並謂：此次問題之解決，實屬難能可貴。修氏之修瑞娟，將繼續致力於歌唱事業，為觀眾提供更多之精彩演出。

樓大站車火州廣

【本報訊】廣州火車站大樓，於昨日（廿九日）發生大火。火勢猛烈，濃煙滾滾，多輛火車被燒毀。據悉：此次大火，係由一輛火車之煤油燈，不慎引燃所致。火災發生後，有關方面已立即採取措施，撲滅火勢，並疏散車站內之旅客。目前，火勢已得到控制，火災原因正在進一步調查中。此次火災，造成重大財產損失，並對廣州火車站之正常運作，造成嚴重影響。

世界代表團訪安

【本報訊】世界代表團，於昨日（廿九日）訪問安南。代表團成員包括：世界各國之代表，及安南政府之官員等。代表團此行，旨在與安南政府官員，就國際形勢，及安南之發展，進行廣泛之交換意見。代表團成員，將與安南政府官員，就國際形勢，及安南之發展，進行廣泛之交換意見。代表團成員，將與安南政府官員，就國際形勢，及安南之發展，進行廣泛之交換意見。

一米七軋機作用大

【本報訊】一米七軋機，作用大。一米七軋機，係一種新型之軋機，具有軋製速度快，軋製質量高，及軋製成本低等優點。一米七軋機之出現，將有助於提高軋製效率，及降低軋製成本。一米七軋機之出現，將有助於提高軋製效率，及降低軋製成本。一米七軋機之出現，將有助於提高軋製效率，及降低軋製成本。

區湖大掃橫雪風暴

【本報訊】美國加州地區，昨日（廿九日）發生大規模之風暴。風暴來勢洶湧，伴有大雪，造成交通中斷，及人員傷亡。據悉：此次風暴，係由低氣壓系統引起。風暴來勢洶湧，伴有大雪，造成交通中斷，及人員傷亡。據悉：此次風暴，係由低氣壓系統引起。風暴來勢洶湧，伴有大雪，造成交通中斷，及人員傷亡。據悉：此次風暴，係由低氣壓系統引起。

格林美大獎頒發

【本報訊】格林美大獎，於昨日（廿九日）頒發。格林美大獎，係由美國唱片業協會主辦，旨在表彰在音樂領域做出傑出貢獻之藝人。此次，格林美大獎將頒發給多位在音樂領域做出傑出貢獻之藝人。格林美大獎之頒發，將有助於提高藝人之知名度，並促進音樂事業之發展。

印尼道友七萬人

【本報訊】印尼道友，已達七萬人。印尼道友，係指在印度及尼泊爾兩國，信仰同一宗教之信徒。據悉：印尼道友之數量，已達七萬人。印尼道友之數量，已達七萬人。印尼道友之數量，已達七萬人。

生物學家神經錯亂

【本報訊】生物學家，神經錯亂。生物學家，係指在生物學領域從事研究之科學家。據悉：生物學家，神經錯亂。生物學家，係指在生物學領域從事研究之科學家。據悉：生物學家，神經錯亂。生物學家，係指在生物學領域從事研究之科學家。

波格時裝

【本報訊】波格時裝，將於近日上市。波格時裝，係由著名之設計師波格所設計。據悉：波格時裝，將於近日上市。波格時裝，係由著名之設計師波格所設計。據悉：波格時裝，將於近日上市。波格時裝，係由著名之設計師波格所設計。

狗、症

【本報訊】狗、症。狗、症，係指狗隻所患之疾病。據悉：狗、症。狗、症，係指狗隻所患之疾病。據悉：狗、症。狗、症，係指狗隻所患之疾病。

下年度九項加稅加費

差餉和海底隧道稅公司利得稅影響較廣

【本報訊】港府財政司昨日在立法局宣佈下年度預算案時，提出九項加稅加費建議，包括差餉、海底隧道稅、公司利得稅、薪俸稅、酒牌稅、酒稅、煙稅、賭稅及印花稅。其中差餉和海底隧道稅公司利得稅影響較廣，而薪俸稅則維持不變。

差餉四月開始提高

居民負擔將增加兩成

【本報訊】港府財政司昨日宣佈，下年度差餉將由四月一日起開始提高。根據新規定，住宅差餉將增加百分之二，商業差餉則增加百分之三。這項措施旨在增加政府收入，以應付日益增長的開支。

入境處收費及水費

下年度內隨時增加

【本報訊】入境處及水務局昨日宣佈，下年度內將根據物價指數調整收費。入境處表示，由於物價上升，部分服務費將隨之增加。水務局則表示，水費將根據水電燃料價格指數進行調整。

論專

雷斯到底玩什麼把戲？

黃鋒

【本報訊】雷斯在維多利亞港的演說，引起了各界的廣泛關注。他在演說中強調了香港在國際貿易中的地位，並表示政府將繼續致力於改善香港的經濟環境。然而，一些批評者認為，雷斯的演說缺乏具體的數據支持，並對政府的財政政策提出了質疑。

各界

對新財政年度預算案

【本報訊】各界人士對新財政年度預算案反應不一。一些商界代表表示，預算案中的加稅措施將增加他們的負擔，並可能影響香港的競爭力。然而，也有一些人士認為，預算案中的投資計劃將有助於促進香港的經濟發展。

新財政年度預算顯示

教育開支達七十億

【本報訊】新財政年度預算顯示，教育開支將達到七十億元。這項開支將用於改善教學設施、提高教師待遇以及增加對學生的資助。政府表示，這項投資是必要的，以確保香港的教育水平能夠與國際先進水平保持同步。

港府本年度與下年度收入

【本報訊】港府本年度與下年度收入預計將有所增加。根據最新的財政預測，下年度的總收入將比本年度增加百分之五。這主要得益於稅收的增加以及政府資產的增值。然而，政府也提醒公眾，由於開支的增加，財政赤字預計將繼續擴大。



財政司司長在立法局宣佈預算案後接受記者訪問。

港府建議徵收海陸稅

一般車輛每程五元

【本報訊】港府建議徵收海陸稅，以籌集資金用於改善交通設施。根據建議，一般車輛每程將徵收五元，而貨車則徵收十元。這項措施旨在增加政府的財政收入，以支持未來的交通建設項目。

收取海陸稅建議

隧道公司有意見

【本報訊】收取海陸稅建議引起了隧道公司的強烈反對。公司表示，徵收此項稅費將增加司機的負擔，並可能導致交通擁堵。然而，政府堅持認為，這項稅費是必要的，以確保交通系統的長期可持續發展。

薪俸稅免稅額照舊

彭勵治表示下年度預算案考慮調整

【本報訊】薪俸稅免稅額將維持不變。財政司司長彭勵治表示，下年度預算案將考慮對薪俸稅制度進行調整，以更好地反映經濟環境的變化。然而，目前免稅額將保持現狀，以確保稅收制度的穩定性。

應付大赤字的預算案

張克超

【本報訊】應付大赤字的預算案引起了廣泛的討論。一些經濟學家認為，預算案中的加稅措施將對經濟產生負面影響，並可能導致失業率上升。然而，政府則表示，預算案中的投資計劃將有助於創造就業機會，並促進經濟的長期增長。

三萬高薪人士

須繳納薪稅

【本報訊】三萬高薪人士將須繳納薪稅。根據新的稅務規定，年薪超過三十萬元的人士將被納入高薪人士範疇，並須繳納額外的薪稅。這項措施旨在增加政府收入，並促進稅收制度的公平性。

土地收入總額

預算四十一億

【本報訊】土地收入總額預計將達到四十一億元。根據最新的財政預測，下年度的土地收入將比本年度增加百分之十。這主要得益於地價的上升以及政府對土地開發的投資。

英國貿易部次官

保羅·錢農訪港

【本報訊】英國貿易部次官保羅·錢農將於下週訪問香港。錢農將與香港政府官員會面，討論雙邊貿易合作以及加強經貿往來。他的訪問被視為英港關係進一步發展的重要契機。

港府本年度與下年度開支

【本報訊】港府本年度與下年度開支預計將有所增加。根據最新的財政預測，下年度的總開支將比本年度增加百分之五。這主要得益於政府對教育、醫療以及社會福利等領域的投資增加。

身中七刀前晨伏屍葵涌街頭 的士司機遇害被移屍

死者梁其興曾是甲組足球員掛靴後轉行



與其梁者死

【本報訊】前日葵涌葵興街街頭，一名身中七刀的男子，被警方移屍至葵興街三十三號，供警方調查。死者為葵興街三十三號的士司機梁其興，年約三十歲，生前曾效力於甲組足球隊，掛靴後轉行當的士司機。警方接獲報案後，於昨晨在該處發現死者，身上有多處刀傷，其中七刀傷及要害，傷勢極重。警方隨即封鎖現場，並展開調查。據悉，梁其興生前為人熱心，常與鄰居交好。警方目前正全力尋找兇手，並呼籲知情者提供線索。

京劇團演出受歡迎

昨演九江口全晚座滿多次謝幕

【本報訊】中國京劇院演出的京劇《九江口》，昨晚在葵興街三十三號劇院演出，全場座無虛席，觀眾反應熱烈。該劇由著名京劇演員主演，情節動人，唱腔優美，深受觀眾喜愛。演出結束後，觀眾多次起立鼓掌，並多次謝幕，場面十分感人。該劇院負責人表示，非常感謝觀眾的支持，並表示將繼續推出更多優質劇目，以滿足觀眾的需求。

內地與港旅遊業

座談會後日舉行

【本報訊】由香港旅遊協會主辦，內地與香港旅遊業座談會，將於下週三（即三月廿四日）下午二時至四時，在該會會議室舉行。座談會將邀請來自內地及香港的旅遊業專家、學者及政府官員，就當前旅遊業的發展趨勢、市場開拓及合作機會等議題進行深入探討。座談會旨在促進兩地旅遊業的交流與合作，共同推動旅遊業的健康發展。

女童落街買零食

失蹤三日未回家

【本報訊】一名八歲女童，於上週六（即三月廿二日）下午，在葵興街一帶落街買零食後失蹤。女童姓李，年約八歲，身高約一米，體重約二十公斤。失蹤後，其家人曾多次尋找，但至今仍未見其回家。警方接獲報案後，已展開調查，並呼籲知情者提供線索。目前，女童仍下落不明，其家人心急如焚，希望警方能儘快將其尋回。

戶外雕塑展覽

行舉始開昨

【本報訊】由香港雕塑協會主辦，戶外雕塑展覽，昨（廿二日）在葵興街三十三號劇院舉行開幕禮。展覽將展出多位著名雕塑家的作品，包括大型戶外雕塑、小型室內雕塑等。展覽旨在推廣雕塑藝術，提高公眾對雕塑的認識。展覽將持續至三月廿九日，歡迎市民踴躍參觀。

明天

★預售三天★
盛大獻映

倫敦 國都 宇宙 影都

高材生

浪漫豈能交白卷
學生哥扮大個
艷婦人魅力多
一觸電，誰惹火

洛魯 安德魯麥卡地 積琪蓮貝爾 奇里夫羅拔遜 主演

媽咪先生

反應熱烈，叫好叫座
兩星期以來
多謝觀眾、影評大力支持！！

國泰戲院分大小一律四元
對開不遠西門一樓大門口

文錦渡大橋六月底通車

【本報訊】新文錦渡大橋，將於六月底正式通車。該橋由香港政府與中國政府合作興建，是連接香港與中國大陸的重要通道。大橋建成後，將大大縮短兩地之間的交通時間，對促進兩地經貿往來具有重要意義。目前，大橋的各項工程已接近尾聲，預計將於六月底舉行通車典禮。

旺角區議會十議員

也提出了前途問題

【本報訊】旺角區議會昨日舉行會議，討論區內各項民生問題。會議中，十位議員紛紛發言，就區內交通、治安、環境衛生等問題提出建議。此外，議員們還就香港的前途問題進行了深入討論，並提出了一系列建議，以促進香港的繁榮穩定。

三洋全自動柔順洗衣機

衣物免扭結磨損 洗衣徹底更乾淨

三洋全自動柔順洗衣機，配備特大（320mm）新奇洗衣器，每分鐘左右柔順旋轉180次，能夠幫你：

- * 防止衣物在洗濯過程中扭結。
- * 更有效去除衣物隱藏的污漬。
- * 減低衣物磨損程度。
- * 更省電、更省水。

ASW L400T 全自動洗衣機

ASW635TG 全自動型 綠色機身
SW9001DG 全自動型 綠色機身
ASW650TG 全自動型 綠色機身
SW150TA/G 全自動型 白色或綠色機身
SW L201TG 全自動型 白色或綠色機身

達誠三洋電器有限公司

第八屆香港國際電影節

四月十二日至二十七日

郵購訂票現已開始至三月十四日

郵購表格可向香港大會堂、香港太空館、大會堂圖書館及市政局刊物銷售處索取。

市政局主辦

分類廣告

各類廣告，歡迎刊登。

汽車修配廠：小巴驗車工程、車身修理、代辦手續、工業區、電話：22611。

市代步車王：GS125S、電話：66825。

徐氏：做報專門、代辦各類報章、地址：新界元朗、電話：26111。

聘請：文化程度中、易學經驗、待遇優厚、有意者請洽：新界元朗、電話：26111。

國際貿易公司誠聘
出口業務專業人員


三洋全

衣物免

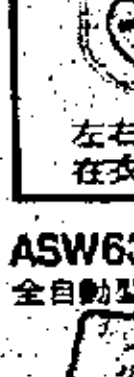
三洋全自動柔順
(320mm) 新奇洗衣

旋轉180次, 能夠

- * 防止衣物在洗滌
- * 更有效去除衣物
- * 減低衣物磨損
- * 更省電、更慳水

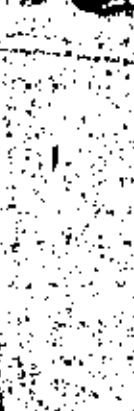


320



左右兩端旋轉傳遞
在衣物中的夾縫。

ASW635TG
全自動型 綠色機身。



九口船期預告

船名	開往	日期	公司
GRAND WING	日本	3月3日	太古
KAI SHUN	日本	3月3日	太古
HP DONGNAM	日本	3月3日	太古
BARBAROSSA	日本	3月3日	太古
BAI HE KOU	日本	3月3日	太古
ELBE EXPRESS	日本	3月3日	太古
LUNA MAERSK	日本	3月3日	太古
ZIM CALIFORNIA	日本	3月3日	太古
ORT, ACE	日本	3月3日	太古
非利士公司	日本	3月3日	太古
FOO HING 2	日本	3月3日	太古
FOON CARRIER	日本	3月3日	太古
BONNY STAR	日本	3月3日	太古
GEMINI MOON	日本	3月3日	太古
MING STAR	日本	3月3日	太古
SL, ENDURANCE	日本	3月3日	太古
MAERSK TEMPO	日本	3月3日	太古
TRADE CONTAINER	日本	3月3日	太古
LU DING	日本	3月3日	太古
TUNG PING 2	日本	3月3日	太古
HING HWA	日本	3月3日	太古
MING FORTUNE	日本	3月3日	太古
SL, PATRIOT	日本	3月3日	太古
C. LIBERVILLE	日本	3月3日	太古
FORMOSA CONTAINER	日本	3月3日	太古
EVER HANDSOME	日本	3月3日	太古
SHOU SHAN	日本	3月3日	太古
BARBER NARA	日本	3月3日	太古
MAKIM MIKHAYLOV	日本	3月3日	太古
AM, TRADER	日本	3月3日	太古
EVER LOADING	日本	3月3日	太古
NAN TAI 7	日本	3月3日	太古
REGENT RUTH	日本	3月3日	太古
JIN JIANG	日本	3月3日	太古
KOYA WANG	日本	3月3日	太古
BOONKONG II	日本	3月3日	太古
KORRIGAN	日本	3月3日	太古
SANKO SCORPIO	日本	3月3日	太古
PRES, MADISON	日本	3月3日	太古
PICA PORTE	日本	3月3日	太古
XIN HUA 10	日本	3月3日	太古
KAP, GAVRILOV	日本	3月3日	太古
KOREAN WONIS ONE	日本	3月3日	太古
NIPPONICA	日本	3月3日	太古
MIRIAM	日本	3月3日	太古
SOVEREIGN ACCORD	日本	3月3日	太古
C. KORZENIOWSKI	日本	3月3日	太古
WEONSDRECHT	日本	3月3日	太古
LUCCULENT	日本	3月3日	太古
NEP, AGATE	日本	3月3日	太古
KIEN HWA 2	日本	3月3日	太古
MARINE CONTAINER	日本	3月3日	太古
SINALOA	日本	3月3日	太古
EVER FORWARD	日本	3月3日	太古
KOREAN JACBIN	日本	3月3日	太古
APLICHAU	日本	3月3日	太古
HP NAMJIN	日本	3月3日	太古
SHARK BAY	日本	3月3日	太古
SL, EXPLORER	日本	3月3日	太古
CECILE MAERSK	日本	3月3日	太古
ORT, CHIEF	日本	3月3日	太古
NISSIN	日本	3月3日	太古
SKY HOVER	日本	3月3日	太古
CHITRAL	日本	3月3日	太古
BONITA ACE	日本	3月3日	太古
ROTTERDAM	日本	3月3日	太古
ORT, EXPERT	日本	3月3日	太古
TOR BAY	日本	3月3日	太古
VE LAN	日本	3月3日	太古
SONDERHAUSEN	日本	3月3日	太古
ZIM MANILA II	日本	3月3日	太古
SCANDINAVIAN	日本	3月3日	太古
CONTENDER ARGENT	日本	3月3日	太古
SUNSET	日本	3月3日	太古
TOWER BRIDGE	日本	3月3日	太古
CHIN CHUN	日本	3月3日	太古
YI CHUN	日本	3月3日	太古
MUEHLHAUSEN	日本	3月3日	太古
ALUCOM	日本	3月3日	太古
KALIMANTAN TIGA	日本	3月3日	太古
PRES, HOOVER	日本	3月3日	太古
SAINT SUZANNE	日本	3月3日	太古
KITANO MARU	日本	3月3日	太古
CHINA WINDS	日本	3月3日	太古
HAYAKAWA MARU	日本	3月3日	太古
HILIOS 2	日本	3月3日	太古
LINDEN	日本	3月3日	太古
NEW STALLION	日本	3月3日	太古
CREST 2	日本	3月3日	太古
QI XIA SHAN	日本	3月3日	太古
OCEANIA STAR	日本	3月3日	太古
TA TUNG	日本	3月3日	太古
ROYAL STAR	日本	3月3日	太古
SEANG HAI	日本	3月3日	太古
THAI TUBTIM	日本	3月3日	太古
PRES, GARCIA	日本	3月3日	太古
SITI SUYEN	日本	3月3日	太古
CARDIGAN BAY	日本	3月3日	太古
OSAKA MARU	日本	3月3日	太古
AL WAJBA	日本	3月3日	太古
OCEAN STRENGTH	日本	3月3日	太古
ACTION	日本	3月3日	太古
KAGA MARU	日本	3月3日	太古
NEP, TOPAZ	日本	3月3日	太古
SUCCESS 5	日本	3月3日	太古
KKK	日本	3月3日	太古
POTOTI ISLAND	日本	3月3日	太古
PRES, MADISON	日本	3月3日	太古
SOMERS BAY	日本	3月3日	太古
SPECO EXPRESS	日本	3月3日	太古
LAM TONG CHAU	日本	3月3日	太古
HEIDE LEONHARDT	日本	3月3日	太古
PACIFIC MARU	日本	3月3日	太古
GALLON HONOR	日本	3月3日	太古
JUPITER	日本	3月3日	太古
BANGLAR TARANI	日本	3月3日	太古
REGINA MAERSK	日本	3月3日	太古
ISLA FLOREANA	日本	3月3日	太古
VERBENA	日本	3月3日	太古
NEP, JADE	日本	3月3日	太古
NIRON	日本	3月3日	太古

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
EVER HANDSOME	日本	3月3日	太古
GRAND WING	日本	3月3日	太古
KAP, GAVRILOV	日本	3月3日	太古
WEONSDRECHT	日本	3月3日	太古
VICTORIA DEL MAR	日本	3月3日	太古
KOREAN JACBIN	日本	3月3日	太古
KORZENIOWSKI	日本	3月3日	太古
NIPPONICA	日本	3月3日	太古
SAINT SUZANNE	日本	3月3日	太古
MUEHLHAUSEN	日本	3月3日	太古
KITANO MARU	日本	3月3日	太古
SUNSET	日本	3月3日	太古
ACTION	日本	3月3日	太古
PRES, GARCIA	日本	3月3日	太古
NIRON	日本	3月3日	太古
VERBENA	日本	3月3日	太古
HEIDE LEONHARDT	日本	3月3日	太古
INDLEN	日本	3月3日	太古
PIONEER PRIMORYA	日本	3月3日	太古
KKK	日本	3月3日	太古
ANDERS MAERSK	日本	3月3日	太古
EVER GUIDE	日本	3月3日	太古
LIBERTY DEL MAR	日本	3月3日	太古
TANNENBELS	日本	3月3日	太古
OCEAN ESPERANCE	日本	3月3日	太古
CHEVALIER PAUL	日本	3月3日	太古
YA LU JIANG	日本	3月3日	太古
CARDIGAN BAY	日本	3月3日	太古
ACCESS	日本	3月3日	太古
MING FORTUNE	日本	3月3日	太古
KORRIGAN	日本	3月3日	太古
KIUD, ROMAS	日本	3月3日	太古
FEN HE	日本	3月3日	太古
NORASIA REBECCA	日本	3月3日	太古
HAKATA MARU	日本	3月3日	太古
KAP, SAKHAROV	日本	3月3日	太古
ORT, CHIEF	日本	3月3日	太古
EVER VIGOR	日本	3月3日	太古
NL, DELFT	日本	3月3日	太古

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
MARI BOEING	日本	3月3日	太古
MANILA	日本	3月3日	太古
GOLD VARDIA	日本	3月3日	太古
S.A. CONSTANTIA	日本	3月3日	太古
RAYA GLORY	日本	3月3日	太古
HUANGHAI CAREER	日本	3月3日	太古
NAN HWA	日本	3月3日	太古
EUROPEAN EXPRESS	日本	3月3日	太古
HAYAKAWA MARU	日本	3月3日	太古
RAYA FORTUNE	日本	3月3日	太古

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
OSAVIGOROSO	日本	3月3日	太古
ALDEBA	日本	3月3日	太古
TROPICAL RAINBOW	日本	3月3日	太古
FORTUNE NAVIGATOR	日本	3月3日	太古
THAI FAIR	日本	3月3日	太古
MAERSK TEMPO	日本	3月3日	太古
SHIELLY BAY	日本	3月3日	太古
REGENT RUTH	日本	3月3日	太古
MIRIAM	日本	3月3日	太古
SOVEREIGN ACCORD	日本	3月3日	太古
SIRICHA BULAKUL	日本	3月3日	太古
NEW HERO	日本	3月3日	太古
LUCCULENT	日本	3月3日	太古
CECILE MAERSK	日本	3月3日	太古
NEP, AGATE	日本	3月3日	太古
TOR BAY	日本	3月3日	太古
BONITA ACE	日本	3月3日	太古
SCORPIO	日本	3月3日	太古
NISSIN	日本	3月3日	太古
GEMINI MOON	日本	3月3日	太古
BOONKONG II	日本	3月3日	太古
THAI TUBTIM	日本	3月3日	太古
WAH YEE	日本	3月3日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	3月3日	太古
OCEANIA STAR	日本	3月3日	太古
NEP, TOPAZ	日本	3月3日	太古
HILIOS 2	日本	3月3日	太古
XIN HUA 10	日本	3月3日	太古
REGINA MAERSK	日本	3月3日	太古
CREST 2	日本	3月3日	太古
KALIMANTAN TIGA	日本	3月3日	太古
SOMERS BAY	日本	3月3日	太古
SEA PRELUDE	日本	3月3日	太古
SPECO EXPRESS	日本	3月3日	太古
FORTUNE TRADER	日本	3月3日	太古
ARYA PERMATA	日本	3月3日	太古
NEW HYDE	日本	3月3日	太古
R. R. RATNA	日本	3月3日	太古
NAN SHING 1	日本	3月3日	太古
EVERGRAND	日本	3月3日	太古
TOHO MARU	日本	3月3日	太古
DIYAN MARU	日本	3月3日	太古
NEP, AGATE	日本	3月3日	太古
LEXA MAERSK	日本	3月3日	太古
CATTLEYA	日本	3月3日	太古
GEMINI SUN	日本	3月3日	太古
GLORIA	日本	3月3日	太古
XIN HUA 7	日本	3月3日	太古
NAMGANG GLORY	日本	3月3日	太古
FORTUNE RUNNER	日本	3月3日	太古
PRAYADE SEA	日本	3月3日	太古

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
KUO LIE	日本	3月3日	太古
PROF. MIERZJEWSKI	日本	3月3日	太古
HAI KUO	日本	3月3日	太古
KING HWA	日本	3月3日	太古
TUNG HAI 8	日本	3月3日	太古
VENUS	日本	3月3日	太古
HAPPY STAR	日本	3月3日	太古
SHANGHAI	日本	3月3日	太古
FU CHUN	日本	3月3日	太古
HUGHVERETT	日本	3月3日	太古
TAI CHUN	日本	3月3日	太古
KERTAU	日本	3月3日	太古
TIAN YUE	日本	3月3日	太古
ORIENT VENTURE	日本	3月3日	太古
RAINBOW	日本	3月3日	太古

世界線

船名	開往	日期	公司
GRAND WING	日本	3月3日	太古
KAI SHUN	日本	3月3日	太古
HP DONGNAM	日本	3月3日	太古
BARBAROSSA	日本	3月3日	太古
BAI HE KOU	日本	3月3日	太古
ELBE EXPRESS	日本	3月3日	太古
LUNA MAERSK	日本	3月3日	太古
ZIM CALIFORNIA	日本	3月3日	太古
ORT, ACE	日本	3月3日	太古
非利士公司	日本	3月3日	太古
FOO HING 2	日本	3月3日	太古
FOON CARRIER	日本	3月3日	太古
BONNY STAR	日本	3月3日	太古
GEMINI MOON	日本	3月3日	太古
MING STAR	日本	3月3日	太古
SL, ENDURANCE	日本	3月3日	太古
MAERSK TEMPO	日本	3月3日	太古
TRADE CONTAINER	日本	3月3日	太古
LU DING	日本	3月3日	太古
TUNG PING 2	日本	3月3日	太古
HING HWA	日本	3月3日	太古
MING FORTUNE	日本	3月3日	太古
SL, PATRIOT	日本	3月3日	太古
C. LIBERVILLE	日本	3月3日	太古
FORMOSA CONTAINER	日本	3月3日	太古
EVER HANDSOME	日本	3月3日	太古
SHOU SHAN	日本	3月3日	太古
BARBER NARA	日本	3月3日	太古
MAKIM MIKHAYLOV	日本	3月3日	太古
AM, TRADER	日本	3月3日	太古
EVER LOADING	日本	3月3日	太古
NAN TAI 7	日本	3月3日	太古
REGENT RUTH	日本	3月3日	太古
JIN JIANG	日本	3月3日	太古
KOYA WANG	日本	3月3日	太古
BOONKONG II	日本	3月3日	太古
KORRIGAN	日本	3月3日	太古
SANKO SCORPIO	日本	3月3日	太古
PRES, MADISON	日本	3月3日	太古
PICA PORTE	日本	3月3日	太古
XIN HUA 10	日本	3月3日	太古
KAP, GAVRILOV	日本	3月3日	太古
KOREAN WONIS ONE	日本	3月3日	太古
NIPPONICA	日本	3月3日	太古
MIRIAM	日本	3月3日	太古
SOVEREIGN ACCORD	日本	3月3日	太古
C. KORZENIOWSKI	日本	3月3日	太古
WEONSDRECHT	日本	3月3日	太古
LUCCULENT	日本	3月3日	太古
NEP, AGATE	日本	3月3日	太古
KIEN HWA 2	日本	3月3日	太古
MARINE CONTAINER	日本	3月3日	太古
SINALOA	日本	3月3日	太古
EVER FORWARD	日本	3月3日	太古
KOREAN JACBIN	日本	3月3日	太古
APLICHAU	日本	3月3日	太古
HP NAMJIN	日本	3月3日	太古
SHARK BAY	日本	3月3日	太古
SL, EXPLORER	日本	3月3日	太古
CECILE MAERSK	日本	3月3日	太古
ORT, CHIEF	日本	3月3日	太古
NISSIN	日本	3月3日	太古
SKY HOVER	日本	3月3日	太古
CHITRAL	日本	3月3日	太古
BONITA ACE	日本	3月3日	太古
ROTTERDAM	日本	3月3日	太古
ORT, EXPERT	日本	3月3日	太古
TOR BAY	日本	3月3日	太古
VE LAN	日本	3月3日	太古
SONDERHAUSEN	日本	3月3日	太古
ZIM MANILA II	日本	3月3日	太古
SCANDINAVIAN	日本	3月3日	太古
CONTENDER ARGENT	日本	3月3日	太古
SUNSET	日本	3月3日	太古
TOWER BRIDGE	日本	3月3日	太古
CHIN CHUN	日本	3月3日	太古
YI CHUN	日本	3月3日	太古
MUEHLHAUSEN	日本	3月3日	太古
ALUCOM	日本	3月3日	太古
KALIMANTAN TIGA	日本	3月3日	太古
PRES, HOOVER	日本	3月3日	太古
SAINT SUZANNE	日本	3月3日	太古
KITANO MARU	日本	3月3日	太古
CHINA WINDS	日本	3月3日	太古
HAYAKAWA MARU	日本	3月3日	太古
HILIOS 2	日本	3月3日	太古
LINDEN	日本	3月3日	太古
NEW STALLION	日本	3月3日	太古
CREST 2	日本	3月3日	太古
QI XIA SHAN	日本	3月3日	太古
OCEANIA STAR	日本	3月3日	太古
TA TUNG	日本	3月3日	太古
ROYAL STAR	日本	3月3日	太古
SEANG HAI	日本	3月3日	太古
THAI TUBTIM	日本	3月3日	太古
PRES, GARCIA	日本	3月3日	太古
SITI SUYEN	日本	3月3日	太古
CARDIGAN BAY	日本	3月3日	太古
OSAKA MARU	日本	3月3日	太古
AL WAJBA	日本	3月3日	太古
OCEAN STRENGTH	日本	3月3日	太古
ACTION	日本	3月3日	太古
KAGA MARU	日本	3月3日	太古
NEP, TOPAZ	日本	3月3日	太古
SUCCESS 5	日本	3月3日	太古
KKK	日本	3月3日	太古
POTOTI ISLAND	日本	3月3日	太古

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
EASTERN LUCKY	下午一時日本	東亞	東亞
RAINBOW	上午十時 釜山	太古	太古
ACCESS	下午四時 地中海	太古	太古
ORT, DIPLOMAT	上午十時 歐洲	太古	太古
SHELLY BAY	上午七時 曼谷	太古	太古
PRES. JOHNSON	下午三時 高雄	太古	太古
DONAM No. 1	下午六時 釜山	太古	太古
NEP. ZIRCON	上午六時 曼谷	太古	太古
TUNG HAI	中午 高雄	太古	太古
NORASIA REBECCA	下午四時 歐洲	太古	太古
SIRICAI HULAKUL	下午八時 曼谷	太古	太古
NEP. AMBER	下午五時 曼谷	太古	太古
ALDEBA	下午三時 日本	太古	太古
BLUE MERCURY	上午五時 日本	太古	太古
DAN YANG	下午二時 上海	太古	太古
ANDERS MAERSK	上午一時 歐洲	太古	太古
CHEVALIER PAUL	下午九時 歐洲	太古	太古
OCEANIA COURIER	上午八時 歐洲	太古	太古
FORTUNE NAVIGATOR	上午十一時 歐洲	太古	太古

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
GABRIELE KOEGLER	下午二時 歐洲	太古	太古
M'BAN EAGLE	上午五時 歐洲	太古	太古
CHINA WINDS	上午二時 歐洲	太古	太古
HAI KUO	上午八時 歐洲	太古	太古
TAI WU SHAN	上午六時 歐洲	太古	太古
BLUE MERCURY	中午 歐洲	太古	太古
BENAVON	下午二時 歐洲	太古	太古
MURRAY VERETT	下午三時 歐洲	太古	太古
ANDERS MAERSK	上午六時 歐洲	太古	太古
DYNAMIC ACE	上午七時 歐洲	太古	太古

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
KING HWA	下午二時 歐洲	太古	太古
MEONIA	上午四時 歐洲	太古	太古
LANGLAND	下午四時 歐洲	太古	太古
AMILLA	中午 歐洲	太古	太古
TAHO	上午十時 歐洲	太古	太古
ASANO	上午七時 歐洲	太古	太古
PELAWAN	上午七時 歐洲	太古	太古
YA-LU JANG	中午 歐洲	太古	太古
XIANG JIANG	下午一時 歐洲	太古	太古
TIAN TAI SHAN	上午八時 歐洲	太古	太古
TSIN YUEN	上午八時 歐洲	太古	太古

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
OSAKA VIKTOR	上午十時 歐洲	太古	太古
EVER GOING	上午十時 歐洲	太古	太古
HOLSATIC	上午六時 歐洲	太古	太古
TROPICAL RAINBOW	下午三時 歐洲	太古	太古
SCANDUTCH ASIA	上午四時 歐洲	太古	太古
PIONEER CONTAINER	下午三時 歐洲	太古	太古
LIRIO	中午 歐洲	太古	太古
MORAYBANK	下午九時 歐洲	太古	太古
VENUS	下午三時 歐洲	太古	太古
HUNGA PERMAI	下午四時 歐洲	太古	太古
ARAM KHAGHATURIAN	上午七時 歐洲	太古	太古
THAI PALLIN	下午七時 歐洲	太古	太古
KITANO MARU	上午三時 歐洲	太古	太古
NEW HATLEE	上午八時 歐洲	太古	太古
KAP. SAKHAROV	中午 歐洲	太古	太古
NORASIA GABRIELE	上午十時 歐洲	太古	太古
WILLINE TOYO	中午 歐洲	太古	太古

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
LIRIO	下午二時 歐洲	太古	太古
EVER GOING	上午十時 歐洲	太古	太古
EASTERN LUCKY	上午十時 歐洲	太古	太古
HAKATA MARU	上午十時 歐洲	太古	太古
AND. WANABHARTI	上午十時 歐洲	太古	太古
NEP. ZIRCON	上午十時 歐洲	太古	太古
NORASIA GABRIELE	上午十時 歐洲	太古	太古
ARAM KHAGHATURIAN	上午十時 歐洲	太古	太古
WILLINE TOYO	上午十時 歐洲	太古	太古
BRISTOL MARU	上午十時 歐洲	太古	太古
VENUS	上午十時 歐洲	太古	太古
TUNG HAI	上午十時 歐洲	太古	太古
DONAM No. 1	上午十時 歐洲	太古	太古
NEP. DIPLOMAT	上午十時 歐洲	太古	太古
PRES. JOHNSON	上午十時 歐洲	太古	太古
CHEVALIER PAUL	上午十時 歐洲	太古	太古
GAO SHAN	上午十時 歐洲	太古	太古
HOLSATIC	上午十時 歐洲	太古	太古
KITANO MARU	上午十時 歐洲	太古	太古
NORASIA REBECCA	上午十時 歐洲	太古	太古
RAINBOW	上午十時 歐洲	太古	太古
SCANDUTCH ASIA	上午十時 歐洲	太古	太古
ZHEN ZHU QUAN	上午十時 歐洲	太古	太古

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
FENG XIANG	下午二時 歐洲	太古	太古
SHU YU QUAN	下午二時 歐洲	太古	太古
SARGODHA	下午二時 歐洲	太古	太古
YONG DING	下午二時 歐洲	太古	太古
KONG KAT	下午二時 歐洲	太古	太古
YU YING	下午二時 歐洲	太古	太古
YONG FENG HAI	下午二時 歐洲	太古	太古
PING DINGSHAN	下午二時 歐洲	太古	太古
AN FU JIANG	下午二時 歐洲	太古	太古

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
GOLDEN GATE BRIDGE	下午二時 歐洲	太古	太古
HUAN JIANG	下午二時 歐洲	太古	太古
TSING YI ISLAND	下午二時 歐洲	太古	太古
ZHEN XING	下午二時 歐洲	太古	太古
HAI XING	下午二時 歐洲	太古	太古
C. C. SAN FRANCISCO	下午二時 歐洲	太古	太古
BATTERY	下午二時 歐洲	太古	太古
NEW BEAR	下午二時 歐洲	太古	太古
NEW TANG JIANG	下午二時 歐洲	太古	太古
NEW ANGELITA	下午二時 歐洲	太古	太古
BAI YIN SHAN	下午二時 歐洲	太古	太古
MIN WAI LING YI HAO	下午二時 歐洲	太古	太古
GLORIA FORTUNA	下午二時 歐洲	太古	太古
FORTUNE RUNNER	下午二時 歐洲	太古	太古

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
ACE ATLANTIC STAR	下午二時 歐洲	太古	太古
AHRENNIEL	下午二時 歐洲	太古	太古
AM. PRESIDENT LINE	下午二時 歐洲	太古	太古
ANGLO-EASTERN	下午二時 歐洲	太古	太古
AN HSING	下午二時 歐洲	太古	太古
BARBER WILHELMSEN	下午二時 歐洲	太古	太古
BEE SENG	下午二時 歐洲	太古	太古
BEN LINE	下午二時 歐洲	太古	太古
BEST QUICK	下午二時 歐洲	太古	太古
CCJ SHIPPING	下午二時 歐洲	太古	太古
CENTRAL MARITIME	下午二時 歐洲	太古	太古
C. F. SHARP	下午二時 歐洲	太古	太古
CHINA MERCHANTS	下午二時 歐洲	太古	太古
CHIN SHENG HONG	下午二時 歐洲	太古	太古
CHO YANG	下午二時 歐洲	太古	太古
KONG KONG	下午二時 歐洲	太古	太古
CMCR	下午二時 歐洲	太古	太古
COSMOS INTERNATIONAL	下午二時 歐洲	太古	太古
CRESSON	下午二時 歐洲	太古	太古

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
GRAND WING	下午二時 歐洲	太古	太古
KAI SHUN	下午二時 歐洲	太古	太古
HP DONGNAM	下午二時 歐洲	太古	太古
BARBAROSSA	下午二時 歐洲	太古	太古
BAI HE KOU	下午二時 歐洲	太古	太古
ELBE EXPRESS	下午二時 歐洲	太古	太古
LUNA MAERSK	下午二時 歐洲	太古	太古
ZIM CALIFORNIA	下午二時 歐洲	太古	太古
ORT. ACE	下午二時 歐洲	太古	太古
TLE ENTERPRISE	下午二時 歐洲	太古	太古
FOO HING	下午二時 歐洲	太古	太古
FORTUNE CARRIER	下午二時 歐洲	太古	太古
BONNY STAR	下午二時 歐洲	太古	太古
GEMINI MOON	下午二時 歐洲	太古	太古
MING STAR	下午二時 歐洲	太古	太古
SL. ENDURANCE	下午二時 歐洲	太古	太古
MAERSK TEMPO	下午二時 歐洲	太古	太古
TEDE CONTAINER	下午二時 歐洲	太古	太古
LU DING	下午二時 歐洲	太古	太古
TUNG PING 2	下午二時 歐洲	太古	太古
HSING HWA	下午二時 歐洲	太古	太古
MING FORTUNE	下午二時 歐洲	太古	太古
SL. PATRIOT	下午二時 歐洲	太古	太古
CR. LIBERTYVILLE	下午二時 歐洲	太古	太古
FORMOSA CONTAINER	下午二時 歐洲	太古	太古
EVER HANDSOME	下午二時 歐洲	太古	太古
SHOU SHAN	下午二時 歐洲	太古	太古
BARBER NARA	下午二時 歐洲	太古	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	下午二時 歐洲	太古	太古
AM. TRADER	下午二時 歐洲	太古	太古
EVER LOADING	下午二時 歐洲	太古	太古
NAN TAI	下午二時 歐洲	太古	太古
REGENT RUTH	下午二時 歐洲	太古	太古
JIN JIANG	下午二時 歐洲	太古	太古
KOTA WANGI	下午二時 歐洲	太古	太古
BOONKONG II	下午二時 歐洲	太古	太古
KOREAN	下午二時 歐洲	太古	太古
SANKO SCORPIO	下午二時 歐洲	太古	太古
PICA PORTE	下午二時 歐洲	太古	太古
XIN HUA 10	下午二時 歐洲	太古	太古
KAP. GAVRILOV	下午二時 歐洲	太古	太古
KOREAN WONIS ON	下午二時 歐洲	太古	太古
NIPPONICA	下午二時 歐洲	太古	太古
MIRIAM	下午二時 歐洲	太古	太古
SOVEREIGN ACCORD	下午二時 歐洲	太古	太古
C. KORZENIOWSKI	下午二時 歐洲	太古	太古
LUCULENT	下午二時 歐洲	太古	太古
NEP. AGATE	下午二時 歐洲	太古	太古
KIEN HWA 2	下午二時 歐洲	太古	太古
MARINE CONTAINER	下午二時 歐洲	太古	太古
SINALOA	下午二時 歐洲	太古	太古
EVER FORWARD	下午二時 歐洲	太古	太古
KOREAN JACEJIN	下午二時 歐洲	太古	太古
HP NAMJIN	下午二時 歐洲	太古	太古
SHARK BAY	下午二時 歐洲	太古	太古
SL. EXPLORER	下午二時 歐洲	太古	太古
CECILIE MAERSK	下午二時 歐洲	太古	太古
ORT. CHIEF	下午二時 歐洲	太古	太古
NISSIN	下午二時 歐洲	太古	太古
SKY HOVER	下午二時 歐洲	太古	太古
CHITRAL	下午二時 歐洲	太古	太古
BONITA ACE	下午二時 歐洲	太古	太古
ROTTERDAM	下午二時 歐洲	太古	太古
ORT. EXPERT	下午二時 歐洲	太古	太古
TOR BAY	下午二時 歐洲	太古	太古
YE LAN	下午二時 歐洲	太古	太古
SONDERHAUSEN	下午二時 歐洲	太古	太古
ZIM MANILA II	下午二時 歐洲	太古	太古
SCANDUTCH ORION	下午二時 歐洲	太古	太古
CONTENDER ARGENT	下午二時 歐洲	太古	太古
SUNSET	下午二時 歐洲	太古	太古
POWER BRIDGE	下午二時 歐洲	太古	太古
CHIN CHUN	下午二時 歐洲	太古	太古
YI CHUN	下午二時 歐洲	太古	太古
MUEHLHAUSEN	下午二時 歐洲	太古	太古
ALUCOM	下午二時 歐洲	太古	太古
KALIMANTAN TIGER	下午二時 歐洲	太古	太古
PRES. HOOPER	下午二時 歐洲	太古	太古
SANTO SUZANNE	下午二時 歐洲	太古	太古
KITANO MARU	下午二時 歐洲	太古	太古
CHINA WINDS	下午二時 歐洲	太古	太古
HAYAKAWA MARU	下午二時 歐洲	太古	太古
NEP. AGATE	下午二時 歐洲	太古	太古
NEP. TOPAZ	下午二時 歐洲	太古	太古
SUCCESS 5	下午二時 歐洲	太古	太古
KRKK	下午二時 歐洲	太古	太古
POTOTI ISLAND	下午二時 歐洲	太古	太古
PRES. MADISON	下午二時 歐洲	太古	太古
SOMERS BAY	下午二時 歐洲	太古	太古
SPECO EXPRESS	下午二時 歐洲	太古	太古
LAM TONG CHAU	下午二時 歐洲	太古	太古
HEIDE LEONHARD	下午二時 歐洲	太古	太古
PACIFIC MARU	下午二時 歐洲	太古	太古
GALLEON HONOR	下午二時 歐洲	太古	太古
JUPITER	下午二時 歐洲	太古	太古
EAGLE TARAN	下午二時 歐洲	太古	太古
REGINA MAERSK	下午二時 歐洲	太古	太古
ISLA FLOREANA	下午二時 歐洲	太古	太古
VERBENA	下午二時 歐洲	太古	太古
NEP. JADE	下午二時 歐洲	太古	太古
NIDON	下午二時 歐洲	太古	太古

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期航線

"HUANGHAI CAREER"
江業輪
三月十二日到港

直航: Owendo, Apapa, Cotonou, Lome, Tema, Monrovia, Praia, Dakar.

香港代理: 汎洋航運有限公司
干諾道中122號海商大廈5字樓
電話: 5-443575, 447614, 444746, 449297

名神汽船株式會社
Meishin Line

船名	航次	往來地點	日期
昌隆	3月3日	日本/香港	新加坡
"FORTUNE CARRIER"	3月6日到	日本/香港	新加坡
"NISSHIN"	3月7日到	日本/香港	新加坡
喜利	3月8日到	日本/香港	新加坡
"HILIOS 2"	3月9日到	日本/香港	新加坡
神戶丸	3月10日到	日本/香港	新加坡
"KOBE MARU"	3月11日到	日本/香港	新加坡

總代理: 海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話: 5-412821-4, 5-439504

快速直航定期貨箱班輪
香港 ↔ 海口/湛江

華盈 V.8407 海口 24/8開
抵港 湛江 27/8

華勝 V.8407 離港 廈門 25/8開
離港 廈門 25/8開

津星 V.8409 直航 黃埔 12/3開
JIN SING V.8411 直航 黃埔 26/3開

香港明華船務有限公司
香港干諾道中132-136號4樓 電話: 5-110177, 5-138657

丹陽 M.S. "DAN YANG"
三月一日由上海抵港 船泊A-19港
三月三日由上海抵港 船泊A-19港
三月五日由上海抵港 船泊A-19港
三月七日由上海抵港 船泊A-19港
三月九日由上海抵港 船泊A-19港
三月十一日由上海抵港 船泊A-19港
三月十三日由上海抵港 船泊A-19港
三月十五日由上海抵港 船泊A-19港
三月十七日由上海抵港 船泊A-19港
三月十九日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿一日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿三日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿五日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿七日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿九日由上海抵港 船泊A-19港
三月卅一日由上海抵港 船泊A-19港

青衣島 M.S. "TSING YI ISLAND"
三月廿七日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿九日由上海抵港 船泊A-19港
三月卅一日由上海抵港 船泊A-19港

白銀山 M.S. "BAI YIN SHAN"
三月廿七日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿九日由上海抵港 船泊A-19港
三月卅一日由上海抵港 船泊A-19港

新海利 M.S. "NEW HAILI"
三月廿七日由上海抵港 船泊A-19港
三月廿九日由上海抵港 船泊A-19港
三月卅一日由上海抵港 船泊A-19港

華夏企業有限公司
香港干諾道中132-136號4樓 電話: 5-110177, 5-138657

招商局輪船股份有限公司
電話: 4-0555, 4-0557, 4-0559, 4-0561, 4-0563, 4-0565, 4-0567, 4-0569, 4-0571, 4-0573, 4-0575, 4-0577, 4-0579, 4-0581, 4-0583, 4-0585, 4-0587, 4-0589, 4-0591, 4-0593, 4-0595, 4-0597, 4-0599, 4-0601, 4-0603, 4-0605, 4-0607, 4-0609, 4-0611, 4-0613, 4-0615, 4-0617, 4-0619, 4-0621, 4-0623, 4-0625, 4-0627, 4-0629, 4-0631, 4-0633, 4-0635, 4-0637, 4-0639, 4-0641, 4-0643, 4-0645, 4-0647, 4-0649, 4-0651, 4-0653, 4-0655, 4-0657, 4-0659, 4-0661, 4-0663, 4-0665, 4-0667, 4-0669, 4-0671, 4-0673, 4-0675, 4-0677, 4-0679, 4-0681, 4-0683, 4-0685, 4-0687, 4-0689, 4-0691, 4-0693, 4-0695, 4-0697, 4-0699, 4-0701, 4-0703, 4-0705, 4-0707, 4-0709, 4-0711, 4-0713, 4-0715, 4-0717, 4-0719, 4-0721, 4-0723, 4-0725, 4-0727, 4-0729, 4-0731, 4-0733, 4-0735, 4-0737, 4-0739, 4-0741, 4-0743, 4-0745, 4-0747, 4-0749, 4-0751, 4-0753, 4-0755, 4-0757, 4-0759, 4-0761, 4-0763, 4-0765, 4-0767, 4-0769, 4-0771, 4-0773, 4-0775, 4-0777, 4-0779, 4-0781, 4-0783, 4-0785, 4-0787, 4-0789, 4-0791, 4-0793, 4-0795, 4-0797, 4-0799, 4-0801, 4-0803, 4-0805, 4-0807, 4-0809, 4-0811, 4-0813, 4-0815, 4-0817, 4-0819, 4-0821, 4-0823, 4-0825, 4-0827, 4-0829, 4-0831, 4-0833, 4-0835, 4-0837, 4-0839, 4-0841, 4-0843, 4-0845, 4-0847, 4-0849, 4-0851, 4-0853, 4-0855, 4-0857, 4-0859, 4-0861, 4-0863, 4-0865, 4-0867, 4-0869, 4-0871, 4-0873, 4-0875, 4-0877, 4-0879, 4-0881, 4-0883, 4-0885, 4-0887, 4-0889, 4-0891, 4-0893, 4-0895, 4-0897, 4-0899, 4-0901, 4-0903, 4-0905, 4-0907, 4-0909, 4-0911, 4-0913, 4-0915, 4-0917, 4-0919, 4-0921, 4-0923, 4-0925, 4-0927, 4-0929, 4-0931, 4-0933, 4-0935, 4-0937, 4-0939, 4-0941, 4-0943, 4-0945, 4-0947, 4-0949, 4-0951, 4-0953, 4-0955,

由今日起至本月十日止

上海海關各類出口貿易的企業有三十多家，他們大都經銷商品分工經營業務，公司的名目也就是公司經營出口業務的主要品種，但總歸以相接近或相關聯的其他商品。

上海的進口貿易經營單位也甚多。上海市對外貿易總公司、對外貿易、組織推廣、研究合作、業務內容包括採購、介紹和設備，收集產品反饋信息。

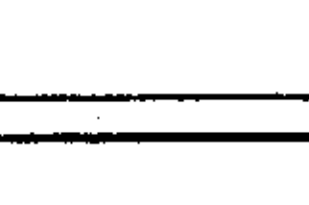
上海投資託託公司是一個專門從事以利用外資、引進技術為中心的投資信託和業務的企業，作為上海企業和外國投資者之間的媒介，努力促成各種合作項目。

品有限公司
咀東部加連威老道
商業中心四〇四室
221
5586 3-7242519
INTOR:

Surprises Co., Ltd.
Ocean Centre,
11, TST, East.
37226585

YTT HX
L

RT



會在滬
幕

致意

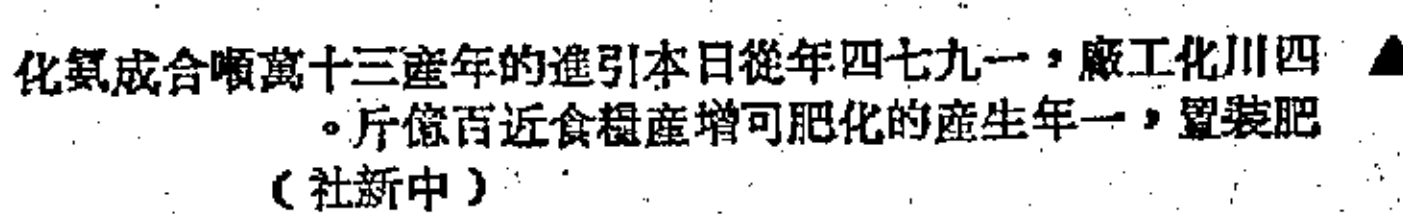
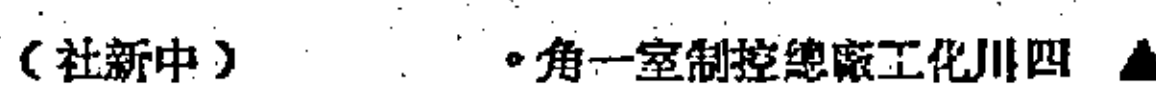
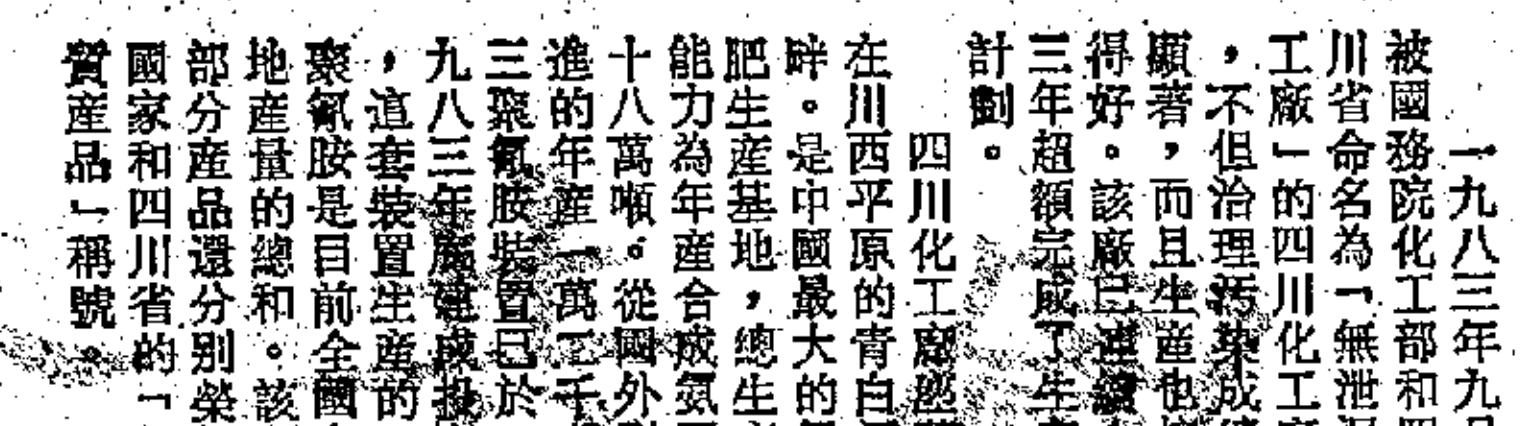
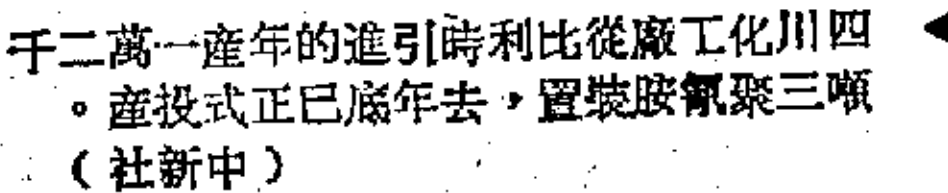
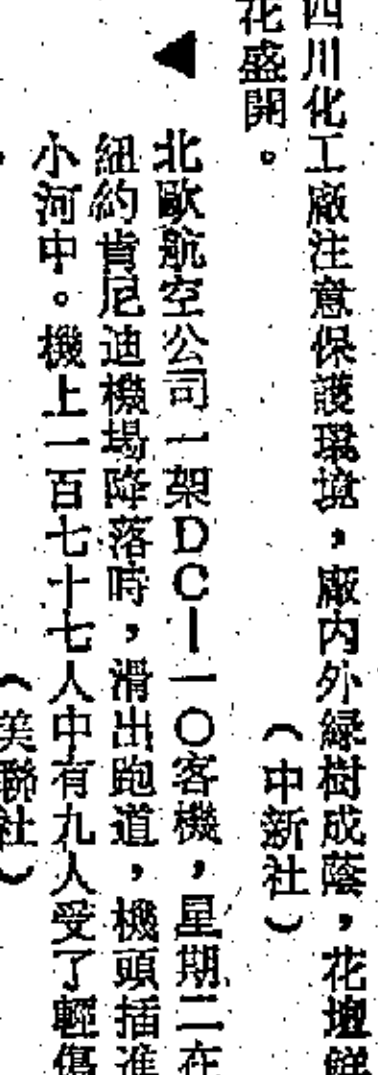
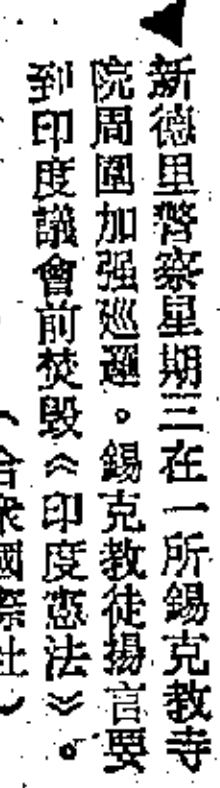
大厦1501-3室
5-453701

△ 2000 年 1 月 1 日起

會社在滬
幕

致意

富商業大廈302室



金價波動 期貨趨漲 局勢日蹙

二月二十七日，伊拉克宣佈，它的戰艦已攻擊了波斯灣（阿拉伯灣）內停泊在哈格魯斯伊朗主要石油出口港的油船，並「摧毀了」其中幾艘。

當天，伊拉克官方發言人還宣佈，「從今天起，包圍哈格魯斯地區的行動開始了。我們再次警告所有油船和其他船隻，不要接近哈格魯斯和其他伊朗港口。」

負債

美國多位財經專家擔心，鑑於近年外國人投資美國超過美國人，外國人欠美國不久可能淪為負債國。自第一次世界大戰以來，華夏債權歸國自負。

據《紐約時報》，新聞社記者彼得·基爾本報導，專家們預料今年歲末時節，美國可能與很多發展中國家一樣，成為負債國。

基爾本說，美國政府若于官員對於這種情況感到滿意，他們認為

楚欣

伊朗前線口糧

伊 就派人到前住巴基
斯坦購買軍火而購買
的糧食正
食，目前已有計劃和加爾各
孟之間公開和鐵路兩
車運送至孔恆士之
附近。並接洽孔恆士
關於採購軍火擴充，
巴基斯坦如此珍
沙特亦曾向伊爾汗與
流羅，雅其發令與伊
連，直接輸出石油。
伊 斯坦對巴基
斯坦出好意。因為
伊路沙漢是以藉
得利潤。
(譯譯員：朝日)

一九八四年，伊
從巴基斯坦進口
噸糖，十三萬噸

新科技

[illegible]

地鐵路沿線
道種用塑料製
高三英尺，立

將多與，實屬空前。
海唇展翼共分八段。
▲新加坡：印尼航空公司的網欄，
▲棉蘭：科倫坡。

一定的距離外。

▲巴黎與——法國局勢。
從新加坡至吉隆的海底電纜每條各有
一千二百至一千三百八條通信，其他部份
條的通信超過二千條。官廳將可進行各種

（秘星）

張

▲吉甯波、沙撈越和汶的哥打、
▲吉甯波及埃及的蘇伊士、
▲通過開羅利用地面通訊系統轉發蘇伊
和亞歷山大港、
▲亞歷山大港——意大利西西里島的巴都
運行情開，可更快地收到訊息。
新加坡、東南亞、中東、西歐、海峽殖民地
德里、蘭卡、意大利、阿拉伯、印尼、澳洲、英
、吉甯波、泰國、香港、肯尼亞、南美洲、葡
等二十多個國家和地區的附屬貨倉管理

油，每桶升至三一·一〇美元，而上一個月份付貨的，每加侖

低成本 全塑料
256K D-RAM面世

紐約商品交易所，六、七仙。
升上個交易，七十五仙。
易日只收二C·五。

比鄰較遠之外國人在美國開採石油到去年九月開始，仍然有美國人往外國購買產的百分之八十五。但是，這個比例已是幾十年來最高的。

專家們說，如果女人在佛朗哥時代，國內在西班牙合作時，必

自從佛朗哥時代過去，一九六七年後，西班牙女性的地位大提高，漸漸地可與其西歐女性相提並論

在佛朗哥時代，國內的女人生育了三四個，到了八三年，有三歲大學

口近一千六百萬；英文官的一百四十四萬，即比文盲的數字多一倍，惟接受教育的女性只有一萬三千多人，七〇年，投考大學入學試的女生人數將接近四個

提班西

自養
抬棹

由頭

黨員獲得國會席位，是西班牙國會史上女議員人數最多的紀錄。而今天女人有份參予地方行政、教育事務、能源政策、旅遊事業、內政部及經濟策略，已經不足為怪。

手

巴基斯極感慮
是其經濟、政治
俱與沙特阿拉伯
及海灣國家等支
持的阿拉伯保
伊非常急切聲
展與巴基斯關係，
兩國早已就伊朗邊
由管運路支沙莫

日益進展的
為巴基斯坦
被認為直接

對抗伊拉克。
巴基斯坦如此珍
愛伊朗的關係，因
伊朗每用現金交
得到開發。
（譯自《朝日
新聞》）

一種新
種名為
肉

列車噪音剋星
音提」功效顯著

聲音反射和聲音干涉的原理，使噪音減少百分之七十五。

一切削成尖
邊的煙囪狀
窗口進入空
腔，它利用

11

▲巴勒莫——法國馬賽。
從新加坡至吉達的海底電纜每條各有二百至一千三百八十條信道，其他部份的信道超過二千條。電纜將可進行各種服務，包括電話、電報、打字電報、數及電話傳真……等等。

行的最長距離

新加坡、法國、沙特阿拉伯、印尼、英國、
比利時、斯里蘭卡、意大利、日本、澳洲、瑞
士、吉布提、泰國、香港、肯尼亞、葡萄牙
等二十多個國家和地區的財團負責管理。

由今日起至本月十日止

上海辦貿易洽談會 中外商人絡繹於途

歡迎洽談貿易和開展各種經濟活動

上海是我國最大、最繁華的港口城市，也是我國對外貿易的重要口岸。每年進出口貿易額均佔全國總額的二成以上。對外貿易是我國經濟活動中不可缺少的組成部分。為了方便進出口貿易，促進我國對外貿易的發展，上海貿易洽談會自成立以來，一直致力於為中外商人提供一個良好的貿易平台。此次洽談會自即日起至本月十日止，歡迎各界人士踴躍參加。

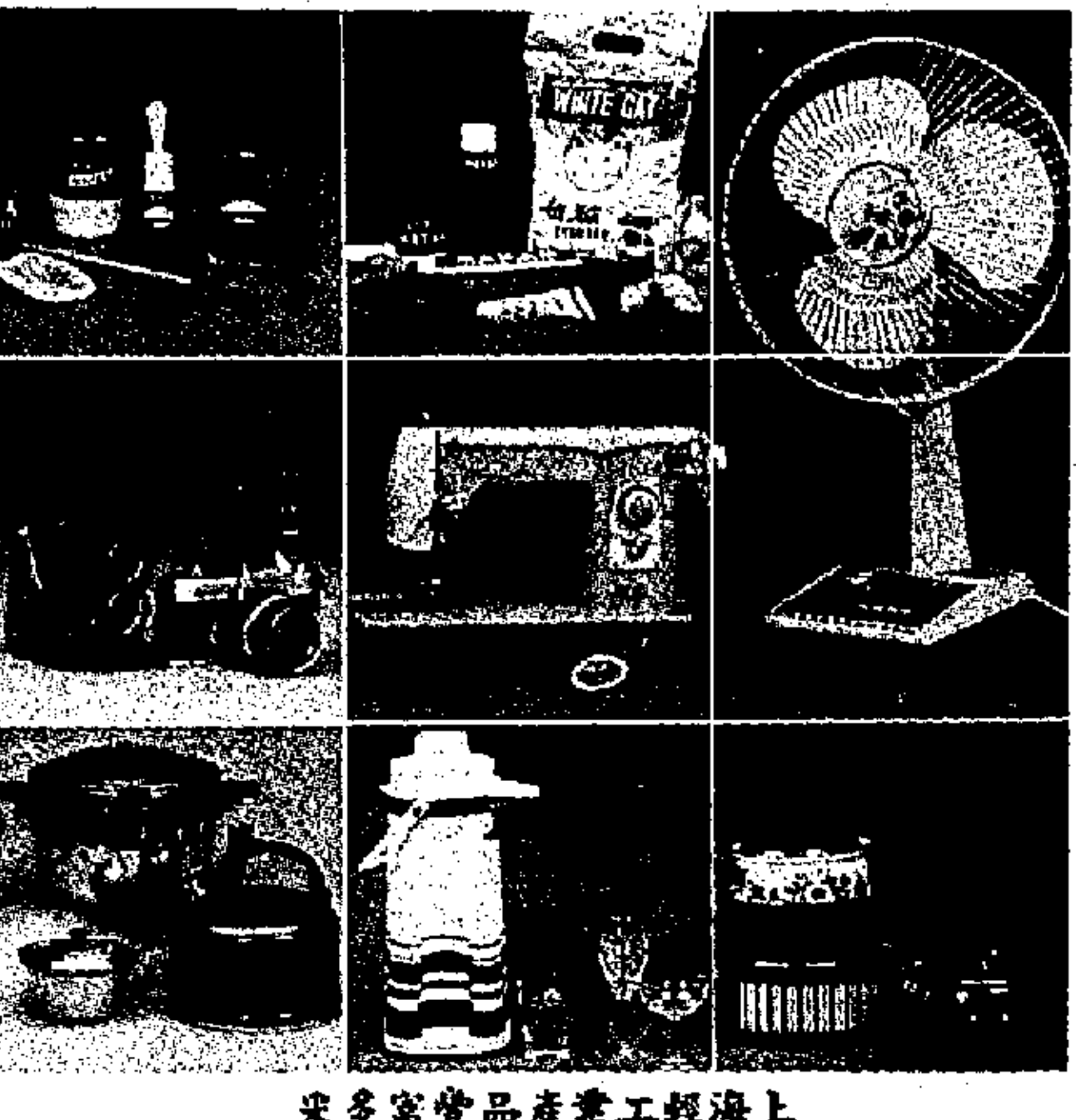
上海貿易洽談會自成立以來，已成為我國對外貿易的重要窗口。每年進出口貿易額均佔全國總額的二成以上。對外貿易是我國經濟活動中不可缺少的組成部分。為了方便進出口貿易，促進我國對外貿易的發展，上海貿易洽談會自成立以來，一直致力於為中外商人提供一個良好的貿易平台。此次洽談會自即日起至本月十日止，歡迎各界人士踴躍參加。

上海貿易洽談會 1刊特



香港上海實業有限公司 促進滬市對外經濟活動

上海實業有限公司熱誠歡迎滬市對外經濟活動。該公司主要經營各類工業產品、機械設備、建築材料、五金工具、電料器材、化妝品、服裝、玩具、禮品等。該公司擁有先進的生產設備和技術，產品質量優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。



東多富品產業工經海上

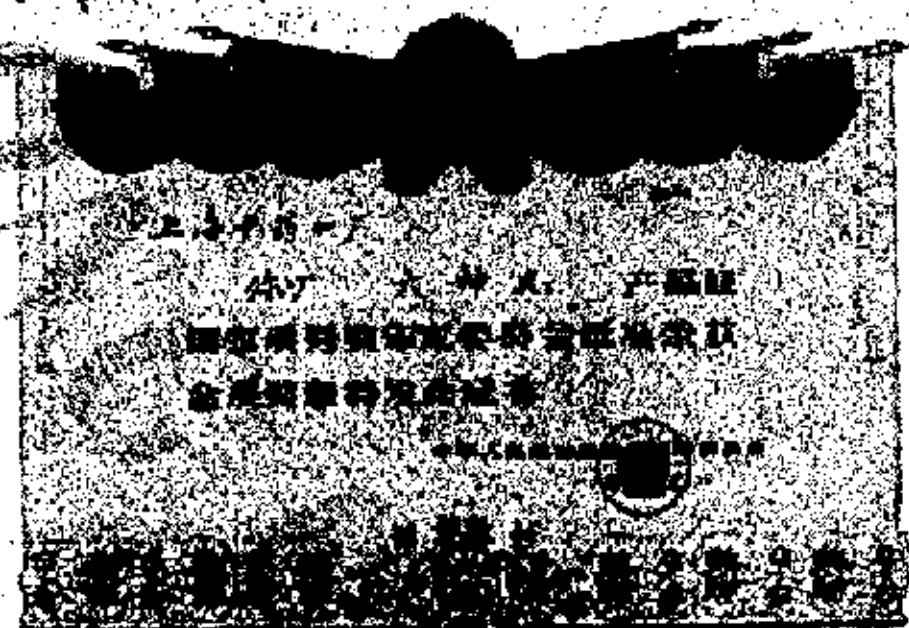
祝賀上海貿易洽談會開幕



以質取勝

上海六神丸

用料正 · 療效高
榮獲中華人民共和國國家金質獎



風行中外 · 口碑載道
適應：各種喉炎、喉痛、小兒驚風及皮膚瘙癢等。

居家旅行，回鄉探親，買上藥牌上海六神丸係最明智的選擇！

上海中藥製藥廠出品

正南行有限公司經銷 電話：5-782522

中國毛毯 CHINESE BLANKETS

總代理：華洲紡織品有限公司
香港九龍尖沙咀東道九十四號
電話：5-8318383
電傳：63383 CIRET HX

總經理：興華紡織品有限公司
香港九龍尖沙咀東道九十四號
電話：3-668221
3-7236586 3-7242519

SOLE DISTRIBUTOR:
Birkin Enterprises Co., Ltd.
Rm. 404 East Ocean Centre,
98, Granville Rd., TST, East,
Kowloon, H.K.
Tel: 3-668221 3-7236586
3-7242519
Telex: 36628 YTT HX
Cable: YTTTAL

歡迎選購及出口 AVAILABLE FOR WHOLESALE AND EXPORT

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

德興洋行致意

經營商品：玩具、絲花、工藝品
地址：中環士丹利街22號發達商業大廈14字樓
電話：5-239031

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

保時鞋業貿易有限公司致意

經營商品：鞋類
地址：登打士街56號裕裕商業中心2007-9室
電話：3-306327

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

西班牙東亞有限公司致意

經營商品：土產、化工、工藝、輕工轉口西班牙
地址：九龍尖沙咀星光行1016室
電話：3-683173-5

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

華松貿易行致意

地址：干諾道西3號德利商業大廈1501-3室
電話：5-455770 5-456562 5-453701

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

金剛國際有限公司致意

經營商品：服裝出口
地址：九龍馬頭角道116號新寶工商中心一字樓16室
電話：3-345325

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

世界貿易公司致意

經營商品：糧油食品
地址：德輔道西187-189號高隆大廈五樓B座
電話：5-476278 5-476110 電掛：3568 香港

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

立興行有限公司致意

經營商品：紡織品、輕工、機械設備
地址：德輔道中127-131號有餘大廈1001室
電話：5-456689 5-447063 (2線)

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕

立新公司致意

經營商品：罐頭食品
地址：永樂街172-176號永富商業大廈302室
電話：5-443555

印度洋鋪設通訊電纜

▲吉布提—沙阿阿拉伯的吉布提，是印度洋通訊電纜的重要節點。該電纜的鋪設，將大大縮短亞洲與歐洲之間的通訊距離，對促進國際貿易和經濟發展具有重要意義。

▲吉布提—沙阿阿拉伯的吉布提，是印度洋通訊電纜的重要節點。該電纜的鋪設，將大大縮短亞洲與歐洲之間的通訊距離，對促進國際貿易和經濟發展具有重要意義。

十二個裝卸作業區去年吞吐八萬個標準箱

An aerial photograph of a large, busy port. The water is filled with numerous ships of various sizes, including cargo ships, tankers, and smaller vessels. A long pier or dock extends from the left side of the frame into the water, with many ships moored alongside it. The land area around the port is densely packed with buildings, industrial structures, and other infrastructure. The overall scene depicts a major hub of maritime trade and transportation.

景全區業作卸裝十第

品綉機牌AAA
場市際國譽享

不論是精緻花型、配色、鏤工、針法等方面，都是「工精藝巧」的產品，堪與手鑲品媲美。

「AAA」牌機，它不僅能生產具有東方藝術的中國式產物，具有很強的適應性。

大自然中的小花、小草和動物構成圖案，鮮艷奪目，深淺得宜，豐潤多形，素雅得不同顧客的需要。

運輸機構服務周到

承辦郵運多式聯運

[illegible]

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

隆重開幕

百營有限公司致意

經營商品：化工、糧油、土產、輕工、五金礦產。

地址：香港干諾道西1124號
電話：五—四八六一—三十七

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕

萬昇貿易有限公司
裕泰針織實業有限公司
致意

經營商品：針織服裝
地址：荃灣德士古道一〇〇號
電話：〇—四三七八一

祝賀

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

長興行有限公司致意

經營商品：中國南北藥材

地址：高陞街31號地下
電話：5-592470 5-486235

祝賀

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

耀盛企業有限公司致意

經營商品：香港區獨家經銷天鵝牌國產電珠

地址：九龍荔枝角道111-113號二樓
電話：3-931886 3-963351
電掛：55506 YIUSC HX

祝賀

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

特光實業有限公司致意

經營商品：牆紙、電珠

地址：九龍九龍城道90號安樂工廠大廈十一樓C座
電話：三一六三六三〇八

祝賀

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

立誠貿易公司致意

經營商品：輕工、紡織、機械產品。
地址：香港興發街40號維景花園B 6 16樓
電話：五一七八五四一二

祝賀

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

怡和(中國)有限公司致意

地址：香港銅鑼灣世界貿易中心29字樓
電話：5-8372935

經營商品：各類消費品、機械設備等服務。



上海貿易洽談會

上海工藝鞋
輕便又耐穿

祝賀

上海貿易洽談會在滬

在滬
致意

心 6 字樓 A 3

海貿易洽談會
特刊2

裕泰針織實業有限公司
經營商品：針織服裝
地址：全港德士古道一〇〇號
電話：〇四三七八六一

上海貿易洽談會
隆重開幕

怡和
地址：...
電話：...

製縫綢絲真花印杯三金

雅高通舒裝服絲真

大量求需場市好性濕透軟柔品織針絲真

人們都知道，真絲服裝是高檔的，但對其性能，卻不甚了解。其實，真絲服裝不僅美觀大方，而且具有許多優點。首先，真絲纖維具有天然的吸濕性，能吸收人體分泌的汗液，使人感到涼爽舒適。其次，真絲纖維的斷面呈三角形，具有天然的褶皺，使衣物穿著時具有自然的垂墜感。此外，真絲纖維還具有天然的抗菌性，能抑制細菌的繁殖，減少皮膚瘙癢等問題。因此，真絲服裝不僅是夏季消暑的佳品，也是四季皆宜的高檔選擇。



真絲服裝的優點

上海貿易洽談會

特刊3



上海工藝鞋 輕便又耐穿

上海工藝鞋廠生產的各種皮鞋，不僅外觀美觀，而且輕便耐穿。該廠採用先進的生產技術，選用優質材料，確保每一雙鞋子都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是商務正裝還是休閒運動，上海工藝鞋都是您的理想選擇。

上海工藝鞋廠生產的各種皮鞋，不僅外觀美觀，而且輕便耐穿。該廠採用先進的生產技術，選用優質材料，確保每一雙鞋子都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是商務正裝還是休閒運動，上海工藝鞋都是您的理想選擇。

上海工藝鞋廠生產的各種皮鞋，不僅外觀美觀，而且輕便耐穿。該廠採用先進的生產技術，選用優質材料，確保每一雙鞋子都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是商務正裝還是休閒運動，上海工藝鞋都是您的理想選擇。

上海工藝鞋廠生產的各種皮鞋，不僅外觀美觀，而且輕便耐穿。該廠採用先進的生產技術，選用優質材料，確保每一雙鞋子都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是商務正裝還是休閒運動，上海工藝鞋都是您的理想選擇。

小輪車輕便車齊備 單車規格顏色多樣

深紫金黃象牙色任選擇

上海自行車廠生產的各種自行車，輕便耐用，規格齊全。該廠提供多種顏色選擇，包括深紫色、金色、象牙色等，以滿足不同消費者的需求。此外，該廠還提供多種規格，以適應不同年齡和體型的消費者。無論是通勤還是休閒運動，上海自行車都是您的理想選擇。

上海自行車廠生產的各種自行車，輕便耐用，規格齊全。該廠提供多種顏色選擇，包括深紫色、金色、象牙色等，以滿足不同消費者的需求。此外，該廠還提供多種規格，以適應不同年齡和體型的消費者。無論是通勤還是休閒運動，上海自行車都是您的理想選擇。

上海自行車廠生產的各種自行車，輕便耐用，規格齊全。該廠提供多種顏色選擇，包括深紫色、金色、象牙色等，以滿足不同消費者的需求。此外，該廠還提供多種規格，以適應不同年齡和體型的消費者。無論是通勤還是休閒運動，上海自行車都是您的理想選擇。

上海自行車廠生產的各種自行車，輕便耐用，規格齊全。該廠提供多種顏色選擇，包括深紫色、金色、象牙色等，以滿足不同消費者的需求。此外，該廠還提供多種規格，以適應不同年齡和體型的消費者。無論是通勤還是休閒運動，上海自行車都是您的理想選擇。

木製風車核桃人

上海木製品廠生產的各種木製品，質地堅固，造型美觀。該廠採用優質木材，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家居裝飾還是辦公用品，上海木製品都是您的理想選擇。

上海木製品廠生產的各種木製品，質地堅固，造型美觀。該廠採用優質木材，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家居裝飾還是辦公用品，上海木製品都是您的理想選擇。

上海木製品廠生產的各種木製品，質地堅固，造型美觀。該廠採用優質木材，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家居裝飾還是辦公用品，上海木製品都是您的理想選擇。

上海木製品廠生產的各種木製品，質地堅固，造型美觀。該廠採用優質木材，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家居裝飾還是辦公用品，上海木製品都是您的理想選擇。

上海木製品廠生產的各種木製品，質地堅固，造型美觀。該廠採用優質木材，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該廠還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家居裝飾還是辦公用品，上海木製品都是您的理想選擇。

輕工產品品質優良

白蠟洗粉銷場廣闊 美加洋行蠟燭衣車華生風扇中外

美加洋行生產的各種輕工產品，品質優良，銷場廣闊。該行生產的白蠟洗粉、蠟燭、衣車、風扇等產品，均採用優質材料，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該行還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家庭用品還是辦公用品，美加洋行產品都是您的理想選擇。

美加洋行生產的各種輕工產品，品質優良，銷場廣闊。該行生產的白蠟洗粉、蠟燭、衣車、風扇等產品，均採用優質材料，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該行還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家庭用品還是辦公用品，美加洋行產品都是您的理想選擇。

美加洋行生產的各種輕工產品，品質優良，銷場廣闊。該行生產的白蠟洗粉、蠟燭、衣車、風扇等產品，均採用優質材料，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該行還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家庭用品還是辦公用品，美加洋行產品都是您的理想選擇。

美加洋行生產的各種輕工產品，品質優良，銷場廣闊。該行生產的白蠟洗粉、蠟燭、衣車、風扇等產品，均採用優質材料，經過精細加工，確保每一件產品都符合國際標準。此外，該行還提供多種款式，以滿足不同消費者的需求。無論是家庭用品還是辦公用品，美加洋行產品都是您的理想選擇。

上海貿易洽談會在滬隆重開幕
華春電器有限公司 致意
經營商品：經銷國產電器
地址：新界沙田火炭坳背灣街27-31號協興工業中心七樓
電話：〇一六九八〇〇一

With the Compliments of
香港
廣隆行
KWONG LUNG HONG
香港中環德輔道中10-16號廣隆大廈三樓
WINNING HOUSE, 2/F, 10-16, COCHRANE ST., C. HONG KONG
TEL: (81) 446800 (5) 432251-3 TELEX NO. 85650 KLM HK
CABLE ADDRESS: "1934" G.P.O. BOX NO. 1190
KONG HONG
△經銷國產△
中國五金、鐵線、水管配件、石機製品、傳動帶、門鎖、汽機、風扇、不銹鋼器具、自動傘、金器、金飾、鞋釘、生漆等。
DISTRIBUTOR IN HONG KONG
FOR CHINESE HARDWARES, FASTENERS AND PRODUCTS VIZ.:
LOCKS, HINGES, DOOR CLOSERS, DOOR AND WINDOW
FITTINGS, SCREWS, BOLTS AND NUTS, SHOE TACKS,
BRASS BID COCKS, GATE VALVES, MALLEABLE IRON
PIPE FITTINGS, STEEL LINK CHAIN, PRESSURE AND
HURRICANE LANTERNS, ASBESTOS PRODUCTS,
STAINLESS STEEL CUTLERY, UMBRELLA FRAMES, RAW
LACQUER ETC.

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
華光致意
經營商品：電池、電筒、皮革製品
地址：皇后大道西二號聯發商業中心1706室
電話：5-431652

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
南聯織業廠致意
經營商品：紡織品、土特產
地址：九龍上環德輔道中103-107號
電話：〇二五九五二-五（四線）

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
華偉貿易有限公司致意
經營商品：衣箱、鞋類、拖鞋、文教用品、搪瓷、玻璃、鋁器、不銹鋼製品、化妝品等
地址：德輔道中181號大新行八樓
電話：5-459954

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
恒興隆有限公司致意
經營商品：針棉織品、小五金百貨
地址：香港永樂街五十九號
電話：5-444256, 5-447841, 5-451784

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
香港同生貿易行致意
經營商品：沉香、檀香、牛黃、藥材土產進出口
地址：香港皇后大道西221號地下
電話：5-481068 5-482634

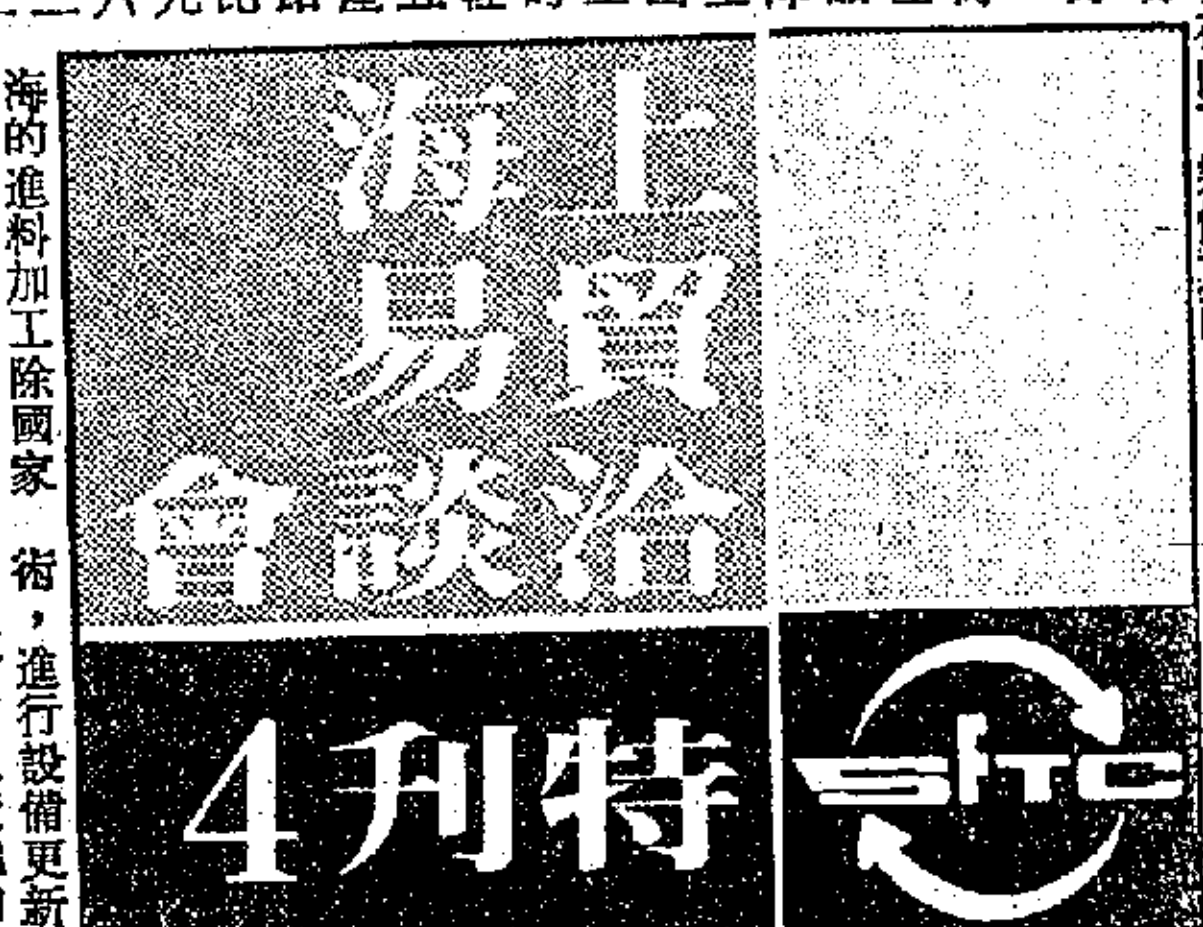
祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
其興公司致意
地址：中環蘇杭街一號
電話：五十四四二七六九 四三九七五四

祝賀
上海貿易洽談會在滬隆重開幕
寶藝首飾有限公司致意
經營商品：珠寶
地址：尖沙咀北京道47號漢口中心6字樓A3
電話：3-7212261

上海發展外貿的有利條件

上海對外貿易總公司總經理 莊玉麟

上海是我國對外貿易的主要口岸之一，近年來上海外貿在國際貿易中，佔有舉足輕重的地位。在中央的領導下，上海市政府正積極進行體制改革，有關省市對上海外貿的出口貨物，給予了極大的支持。在中央的領導下，上海市政府正積極進行體制改革，有關省市對上海外貿的出口貨物，給予了極大的支持。



業務洽談促進貿易
溝通產銷促進貿易

區地多最出輸貨滬 等日美澳港為次依

洋運往輸分都大六成一佔滬港

上海對外貿易總公司總經理莊玉麟表示，上海對外貿易在過去一年中，表現出了強勁的增長勢頭。根據統計，上海對外貿易的總額已達到了歷史最高水平。其中，對美、日、澳、港的貿易額佔據了主要地位。

祝賀 上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

上海貿易洽談會於今日在滬隆重開幕。此次會議旨在促進上海對外貿易的發展，加強與國際貿易夥伴的聯繫。會議期間，將舉行多場洽談活動，為參展商提供廣闊的貿易機會。

上海貿易洽談會開幕式上，多位嘉賓致辭，對上海對外貿易的發展表示祝賀。他們認為，此次會議的舉辦，將進一步提升上海在國際貿易中的地位，為上海經濟的發展做出重要貢獻。

上海對外貿易總公司總經理莊玉麟表示，上海對外貿易在過去一年中，表現出了強勁的增長勢頭。根據統計，上海對外貿易的總額已達到了歷史最高水平。其中，對美、日、澳、港的貿易額佔據了主要地位。

大白兔奶糖

上海出品 品質最佳

品質上乘 奶味香濃 自奉送禮 名貴大方

光明牌

國貨公司、士多、辦館、超級市場有售

代理處：五豐行
經銷處：香港華偉食品有限公司
香港永樂街122號 電話：5-445154-6

中國名牌 回力牌膠鞋

上海出品 品質最佳

舒適美觀 經濟實惠

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘街49號二樓
電話：3-890264 3-895450

祝賀上海貿易洽談會開幕誌慶

和豐泰有限公司
Ho Jung Tai Co., Ltd.

專營：中國絲綢進出口業務
DEALS IN ALL KINDS OF CHINESE PURE SILK FABRICS

地址：九龍紅磡國術街11號凱旋工商中心第三期二樓N座
2nd Floor, Flat "N", Kaiser Estate, Phase 3, 11 Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
Telephone: 3-344347-40 (4 Lines)

祝賀 上海貿易洽談會在滬隆重開幕

成功貿易有限公司 致意

成功棉麻有限公司

地址：香港德輔道中20號東區商業大廈
電話：3-74286 (五線) 3-72115 3-73187
3-801784 3-91519 3-91510
電傳：H. K. 4060 電報：61604 SHIH HX

祝賀 上海貿易洽談會在滬隆重開幕

時光絲綢有限公司 致意

經營商品：各類真絲綢緞、人棉、人絲化纖織物及生絲原料等進出口業務。

地址：深水埗黃竹街78號地下
電話：3-810251-8

祝賀 上海貿易洽談會在滬隆重開幕

達江貿易行 致意

經營商品：轉口國產熱食食品菲律賓。

地址：香港德輔道中301-303德輔大廈808室
電話：五九四二〇二一

祝賀 上海貿易洽談會在滬隆重開幕

偉利貿易公司 致意

經營商品：五金礦產、輕工紡織。

地址：九龍花園街二〇一號四樓
電話：三三一七八八

合資聯營廠出口專廠

合資聯營廠出口專廠

開闢出口商品新渠道

行業包括服裝紡織傢俱畜產品食品工藝品

上海外貿公司所屬各工廠，為適應國際市場的需要，除自辦二十多種出口商品外，並積極開闢新渠道，與外商合資、聯營，建立出口專廠。這些專廠的成立，為本市出口商品開闢了新的渠道，並能根據外商的要求，生產出更多、更新、更美的商品，以適應國際市場的需要。

上海貿易洽談會

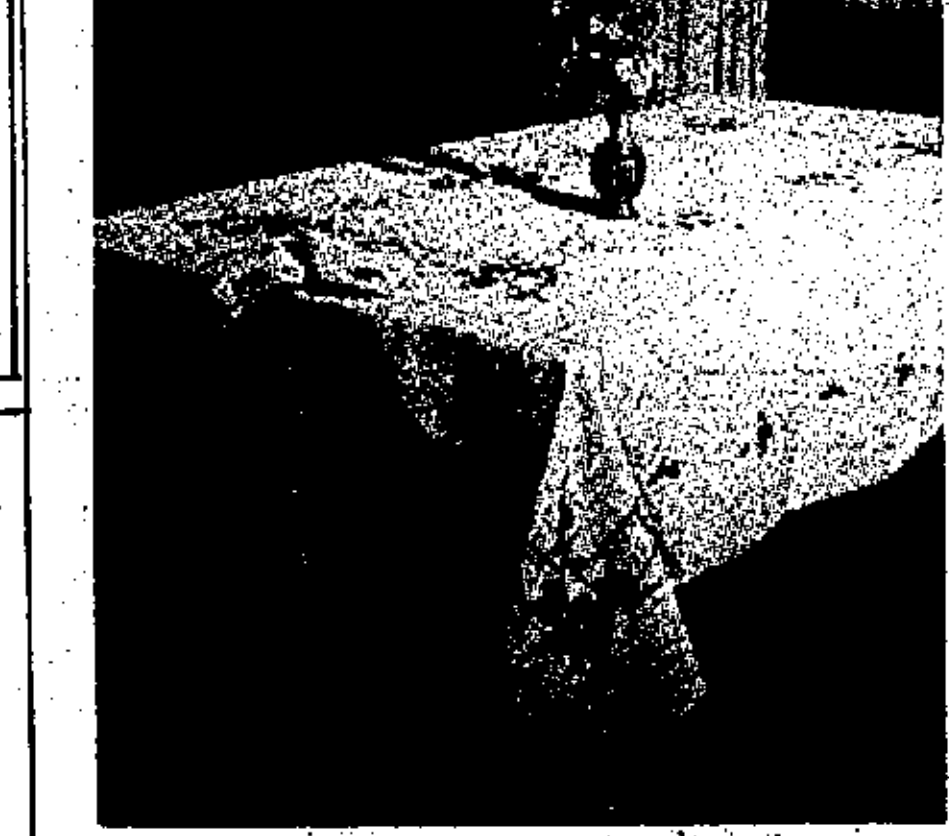
特刊 5



合資聯營廠出口專廠，是本市出口商品的新渠道。這些專廠的成立，為本市出口商品開闢了新的渠道，並能根據外商的要求，生產出更多、更新、更美的商品，以適應國際市場的需要。



圖美家園衣針勾海上



圖美家園衣針勾海上



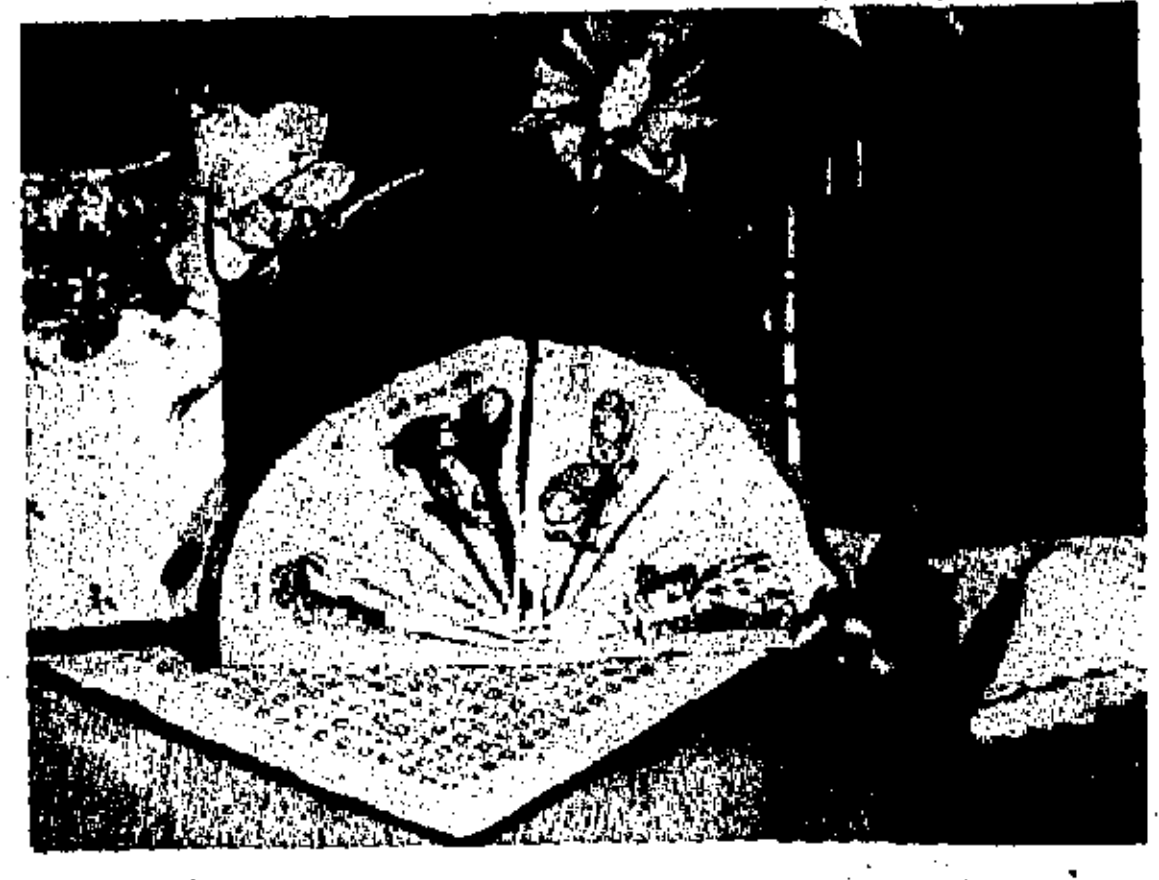
圖美家園衣針勾海上



圖美家園衣針勾海上



圖美家園衣針勾海上



銀河牌棉綸

銀河牌棉綸，是本市出口商品的新渠道。這些專廠的成立，為本市出口商品開闢了新的渠道，並能根據外商的要求，生產出更多、更新、更美的商品，以適應國際市場的需要。

祝賀

上海貿易洽談會在滬隆重開幕

香港祥源公司 致意

新嘉坡劉振光私人有限公司 致意

經營商品：棉織品、針織品、輕工業品
地址：香港西營盤西邊街4A地下
電話：547197 471982 471983
地址：新嘉坡大坡18間後門街38號
電話：新嘉坡333395 333396

祝賀

上海貿易洽談會在滬隆重開幕

開源貿易公司雜貨部 致意

經營商品：玩具、手袋、廚房用具、汽車零件、塑膠製品、文教、體育用品、醫療用品、各類成衣等。
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心12樓
電話：五一四一〇六六一（五線）

SHANGHAI STATIONERY AND SPORTING GOODS



經營範圍

Scope of Business

- 文教用品 Stationery
- 辦公用品 Office Supplies
- 學生用品 Student Supplies
- 美術用品 Artists' Materials
- 打字機、繪圖儀器 Typewriters, Drawing Instruments
- 筆類 Pens
- 紙張及版紙 Paper & Boards
- 紙製品 Paper Products
- 印刷紙品 Printed Paper Products
- 樂器 Musical Instruments
- 運動用品 Sports Goods
- 旅遊用品 Travelling Goods
- 箱包 Suitcases & Bags
- 鞋類 Shoes
- 塑膠製品 Plastic Articles

中國輕工業品進出口公司上海市文教體育用品分公司
中國上海虎丘路一八八號
EXPORTER: CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT AND EXPORT CORPORATION, SHANGHAI STATIONERY AND SPORTING GOODS BRANCH
128 Huqiu Road, Shanghai, China
Cable Address: "STASPORT" Shanghai Telex: 33132 STASP CN

中國名牌 上海



經營商品：五金礦產、輕工紡織。
地址：九龍花園街二〇一號四樓
電話：三一八一七八八

地址：九龍花園街二〇一號四樓
電話：三一八一七八八

MAIN DISTRIBUTOR: CHINESE LEATHER COATS AND GLOVES

總經理中國皮衣皮手套

大量出口勞工手套，客戶遍佈全世界
買家來樣或按圖現貨均歡迎
EXPORT TO COUNTRIES ALL OVER THE WORLD
STOCKS AVAILABLE • MADE TO ORDER



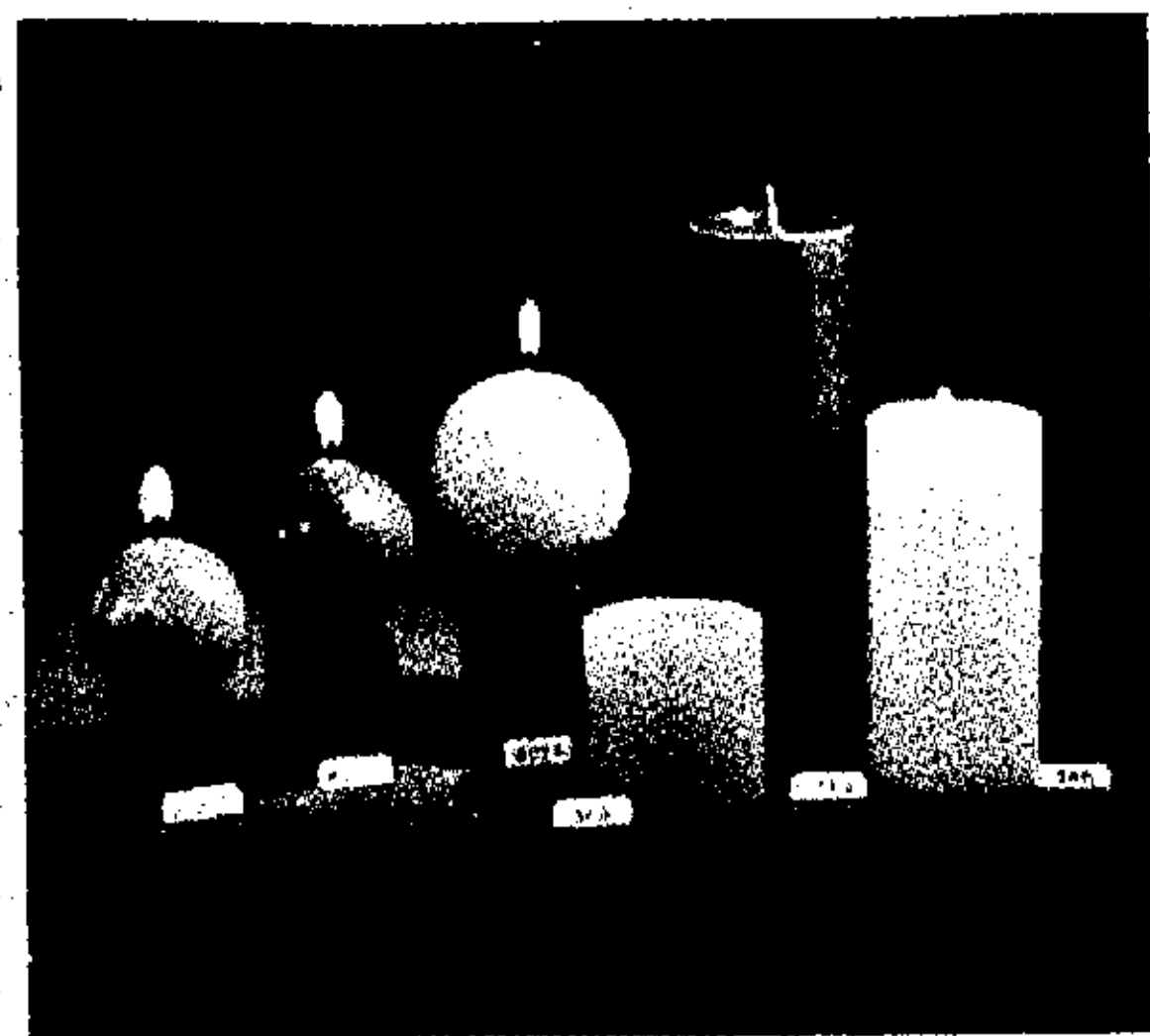
路華有限公司
KNOWHOW CO., LTD.
香港英界道499號北角工業大廈十四樓B座
電話：五、六三三九、五、六三三九
NORTH POINT IND. BLDG. BLOCK B 14TH FL.
499 KING'S ROAD, HONG KONG. TEL: H4381535

上海工業部門經營的貿易機構 義表電子進出口公司

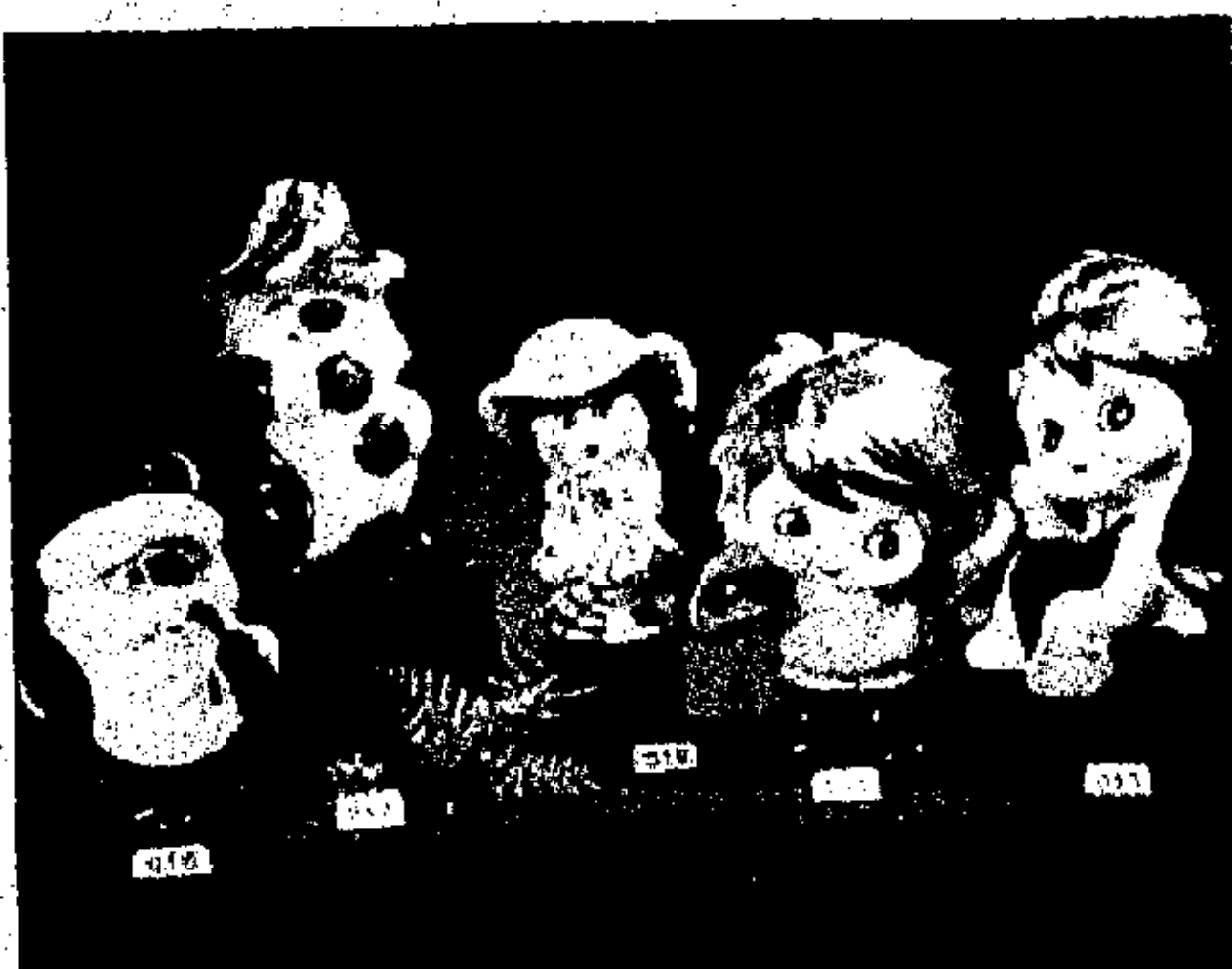
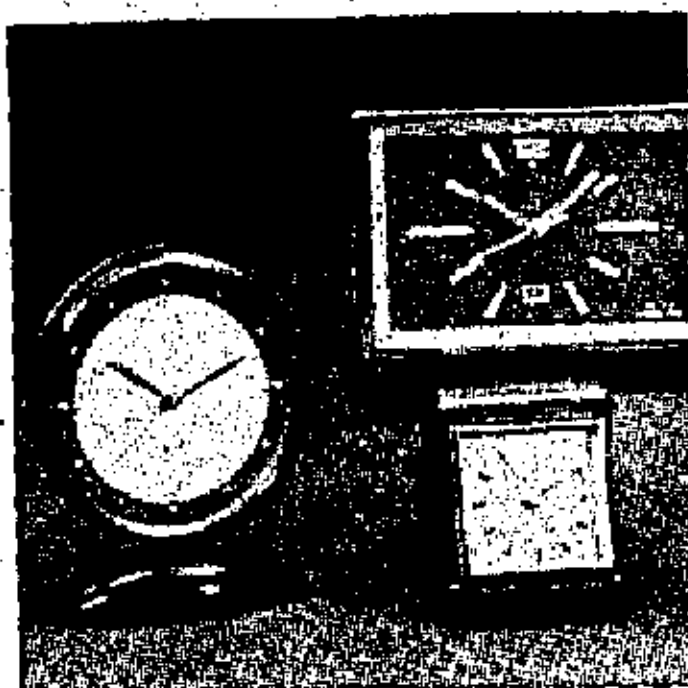
久，發展迅速。它得到了各工
業系統的協作和支持。因此，無
論在醫療器械的品種上，質量上
，使用性能上，都有它的獨到之
處。產品有：診斷器械、血壓計、血
糖儀、心電圖、五臟檢查器、各種
類產品、特殊的學術器械。



熊貓牌高級羊絨衫手感柔軟款式新



鑽石牌蠟燭造型新穎多樣



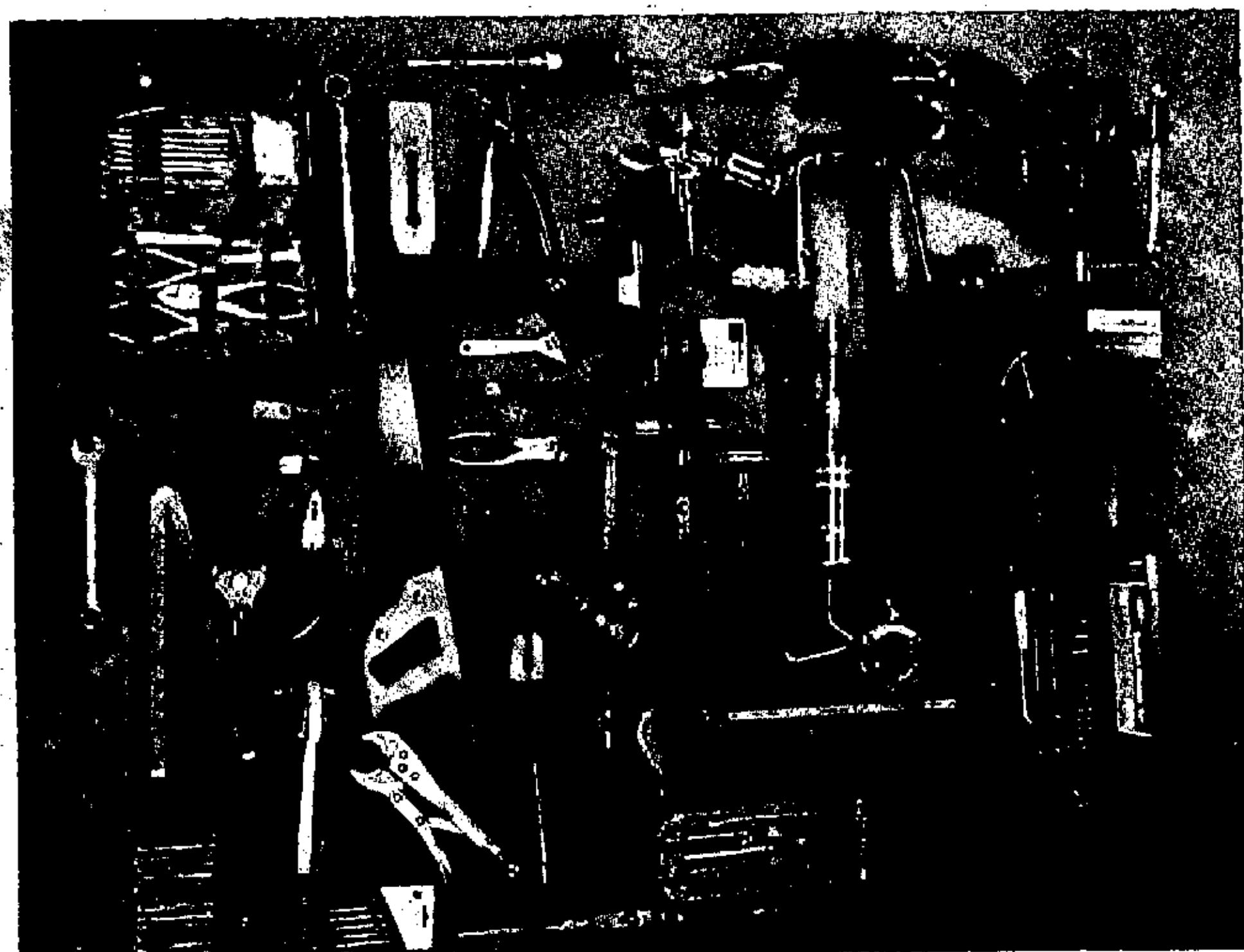
糖果兔白大的乘上質品

上海貿易洽談會

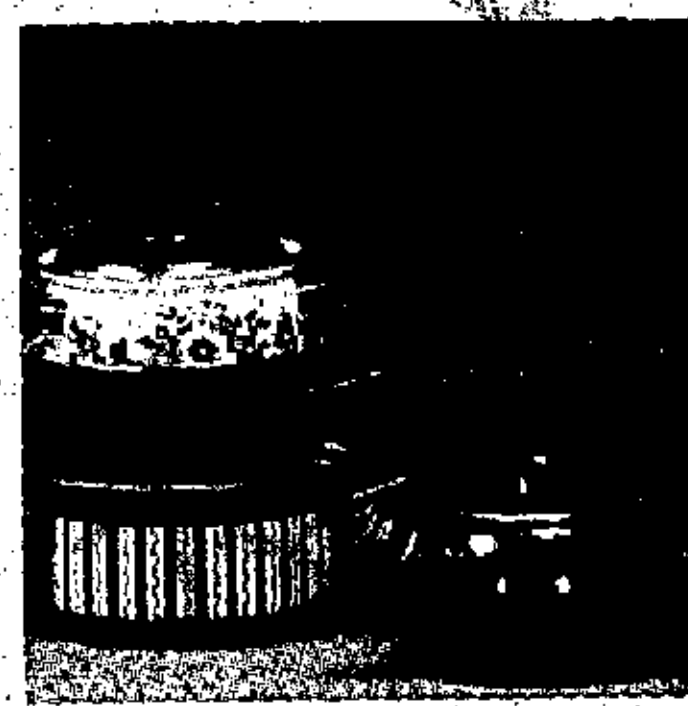
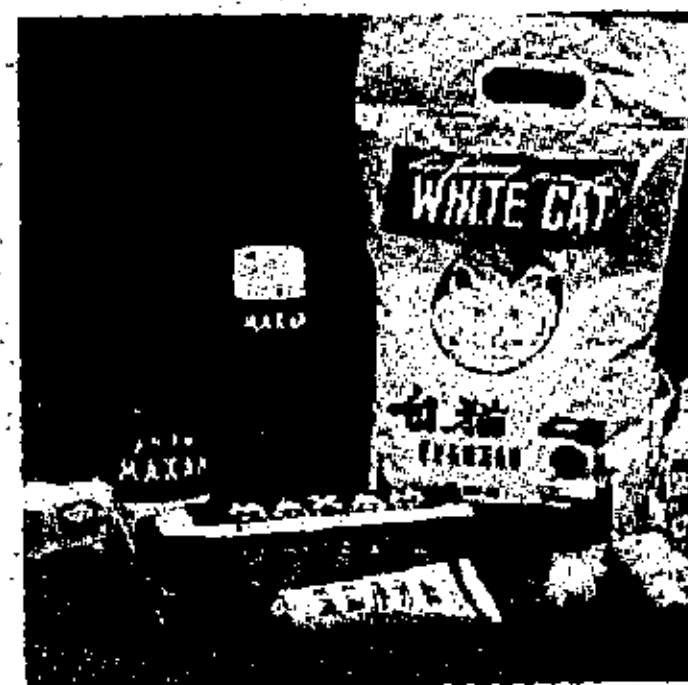
特刊 6

SHC

上海工具品質優良



強性暖保裝服戴羽牌飛天



多繁類門品產工輕



工藝精湛的上海工藝品

祝賀 上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

在滬
致意

在滬
致意

輕工業品

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
華潤藝林有限公司致意

地址：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈高座廿二字樓
電話：5-8318938

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
香港信嘉企業有限公司致意

經營商品：輕工、機械、五金礦產
地址：德輔道中287-291號402-3室
電話：5-467057-8

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
東偉貿易有限公司致意

經營商品：經銷：中國棉衣、駱駝絨襖、雨衣
兼營：燕窩、燕絲、燕紗、大燕、花生等。
地址：香港皇后大道中286號聯業大廈
501室
電話：5-434103 5-438053

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
上海實業有限公司致意

地址：香港灣仔山道二十三號四樓
電話：5-8916313

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
亞華貿易有限公司致意

經營商品：機械、機械設備
地址：德輔道中78-80號集友銀行大廈404室
電話：5-253277

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
新林公司致意

經營商品：電池、電筒、電器用品
地址：九龍深水埗汝州街268號地下
電話：3-7293450

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
公商單車公司致意

經營商品：自行車、零件及內外胎
地址：九龍炮台街49號地下
電話：3-852080

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
京士洋行有限公司致意

經營商品：票夾、工藝品及各類商品
地址：尖沙咀東部半島中心507室
電話：3-7212421

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
巍華有限公司致意

經營商品：輕工、文教用品
地址：德輔道中315號七樓A座
電話：5-446670

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
中寧貿易有限公司致意

經營商品：中國塑料拖鞋
地址：葵涌葵發道2號大德工業大廈11樓A座
電話：0-294161

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
嘉華儀器公司致意

經營商品：國產儀器
地址：九龍上海街430號地下
電話：3-310165 3-309727

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
仁華文具紙行致意

經營商品：大小信封練習部文具紙張
地址：九龍德輔道中452-454號
電話：3-808780 3-814257

上海工業部門經營的貿易機構

儀表電子進出口公司 已開展對外合作業務

擬更新設備生產優質產品開拓國際市場

去年十月，上海儀表電子進出口公司，在對外貿易中，已正式開展對外合作業務。該公司主要經營儀表電子產品，並承接國內外儀表電子產品的進出口業務。該公司負責人表示，該公司將不斷更新設備，生產優質產品，以開拓國際市場。



上海貿易洽談會
7月特刊

食進可便鐘分五三熱湯中水沸 頭罐軟菜名國中牌林梅 色特方地具菜閩粵川京

梅林牌罐頭以其品質優良，馳名中外。該公司生產的各種罐頭，如梅林午餐肉、梅林鮮肉等，均採用優質原料，經過精製而成。該公司負責人表示，該公司將繼續努力，生產更多優質產品，以滿足廣大消費者的需求。

上海貿易洽談會在滬隆重開幕

佳成染料有限公司 致意

經營商品：代理上海染料
地址：九龍尖沙咀星光行九三三三號
電話：三三六九五五六一〇

械器療醫製滬 善完趨日能性種品

上海製藥器械廠，生產各種醫療器械，如注射器、針頭、手術刀等。該廠負責人表示，該廠將不斷研發新產品，提高產品質量，以滿足市場需求。

前進回力運動鞋 穿著舒適設計新

上海回力鞋廠生產的回力運動鞋，以其舒適、耐穿而著稱。該廠負責人表示，該廠將繼續改進產品設計，提高產品質量，以贏得廣大消費者的喜愛。

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
偉羣貿易公司致意

上海梅林牌罐頭

牌子老，品質好，種類多
貨源足，歡迎採購

Sole Distributor:
DAH FAT COMPANY LIMITED
Address: Yuen Yieh Commercial Bank Bldg., 12/F.
236-242, Des Voeux Road, C., Hong Kong
Tel: 5-446385, 413905, 443458, 443422
Cable Add: "2345" H.K.

經銷處：大發食品有限公司
地址：香港德輔道中242號德豐銀行大廈十二樓
電話：5-446385, 413905, 443458, 443422
電掛：「2345」H.K.

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
德嘉貿易行致意

經營商品：文教用品、輕工、工具等
地址：九龍尖沙咀加連威老道廿一A/B
電話：3-221893-5

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
怡行國產有限公司致意

地址：中環雲咸街51-53號萬祥大廈一樓
電話：五二六五五一

華潤藝林有限公司致意

地址：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈高座廿二樓
電話：5-831838

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
仁和(香港)貿易有限公司
創益有限公司致意

地址：灣仔士打道128號寶隆銀行大廈18樓CF座
電話：5-893401-2
電報：JINGROU HONG KONG
電傳：83148 JINHO HX

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
高登貿易有限公司致意

經營商品：紙業
地址：九龍界限街20號
電話：3-800856 3-819723

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
晴暉行有限公司致意

經營商品：合成革鞋
地址：葵涌梨木道63-71號中僑貨倉大廈12樓
電話：0-299911-2 0-299920

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
聯宗(九龍)有限公司致意

經營商品：輪胎、藥品
地址：九龍長沙灣道36號地下
電話：3-817953 817955

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
亞華貿易有限公司致意

經營商品：機
地址：德輔道中78-80號
電話：5-253277

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
華興旅遊貿易公司致意

經營商品：輕工(體育)
地址：香港德輔道中商場1302室
電話：5-769505

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
三興行致意

經營商品：帆船牌衛生紙
地址：大角咀道89號地下
電話：3-929182 3-928464

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
其昌貿易公司致意

經營商品：化工原料、染料及出入口業務
地址：九龍深水埗福華街5號地下
電話：3-805066-7

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
盈通有限公司致意

經營商品：各類刀、剪、小五金等輕工業品
地址：香港永樂街37號地下
電話：5-454591

祝賀
上海貿易洽談會在滬
隆重開幕
魏華有限公司致意

經營商品：車
地址：德輔道中
電話：5-44667

滬文教育用品公司 送創優質量名牌產品

英雄自來水筆年產四千萬枝列世界前茅 紅雙喜乒乓球航空牌羽毛球為國際認可

近年來，上海的文教用品工業，在國際市場上，佔有極重要的地位。上海文教用品公司，是上海文教用品工業的龍頭，其生產的各種文教用品，銷路極廣，深受各界好評。

該公司生產的各種文教用品，如：英雄自來水筆、紅雙喜乒乓球、航空牌羽毛球等，均為國際認可。該公司生產的各種文教用品，均採用優質材料，工藝精湛，品質優良，深受各界好評。

上海貿易洽談會 特刊 8

上海貿易洽談會，是上海貿易界的一項重要活動。該會旨在促進上海貿易的發展，加強上海與國際貿易的聯繫。該會每年舉行一次，吸引了大量的貿易代表參加。

該會的主要活動包括：貿易洽談、展覽、研討會等。該會為貿易代表提供了一個良好的交流平臺，促進了貿易的發展。



大白兔奶糖 中適度甜郁濃味奶

大白兔奶糖，是中國著名的糖果品牌。該糖採用優質牛奶和砂糖精製而成，味道香甜，營養豐富。該糖深受廣大消費者的喜愛。

旅遊帳篷及氣墊床 歐美銷量迅速上升

旅遊帳篷及氣墊床，是旅遊愛好者的必備用品。近年來，隨著旅遊業的興起，旅遊帳篷及氣墊床的銷量迅速上升。歐美地區的消費者對旅遊帳篷及氣墊床的需求尤為旺盛。

旅遊帳篷及氣墊床具有輕便、易攜、耐用等特點，深受旅遊愛好者的喜愛。目前，旅遊帳篷及氣墊床的市場競爭日益激烈，各大廠商紛紛推出新產品，以滿足消費者的需求。

中國出口服裝展覽會 隆重開幕

中國出口服裝展覽會，是中國服裝業的一項重要活動。該會旨在展示中國出口服裝的生產能力和競爭力。該會每年舉行一次，吸引了大量的服裝企業參加。

該會的主要活動包括：服裝展覽、貿易洽談、研討會等。該會為服裝企業提供了一個良好的展示平臺，促進了服裝業的發展。

華樂器行 國產鋼琴樂器

音色優美
材料真貴
價格超值
鋼琴保用十年

總公司：上海南京路100號
電話：3-436272
分公司：上海南京路100號
電話：3-436272

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

永盛洋行有限公司致意

經營商品：國產各類商品出口

地址：旺角山東街47-51號中僑商業大廈1205 B-C
電話：3-305395-8

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

栢雷洋行有限公司致意

經營商品：皮鞋、化工醫藥、原料、膠鞋、小五金

地址：彌敦道636號銀行中心1508-9室
電話：3-307351-4

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

中國國貨公司致意

總公司：銅鑼灣維多利亞大廈
分公司：銅鑼灣軒尼詩大廈
分公司：荃灣地鐵總站對面（南豐中心）

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

華藝行致意

經營商品：國產服裝

地址：九龍新界葵昌路54-56號六樓
電話：0-4876262-3 0-201505

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

華亨行致意

經營商品：搪瓷、揚聲器、玩具等

地址：德輔道中247號德福大廈902室
電話：5-436470

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

振華公司致意

經營商品：輕工、工藝品、五金礦產、機械、化工品及縫紉機、棉花絨等

地址：香港德輔道中38-44號利華商業大廈11樓A及F座
電話：5-266961-3

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

時代貿易公司致意

地址：葵青打磚坪街49號華基工業大廈第一期八樓H座
電話：0-290611-4
電傳：38049 MTTFF HX
電報：MTTFF HK

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

積華國際(香港)公司致意

經營商品：中國絲綢、紅茶、輕工產品、醫藥化工產品、科教文娛產品

地址：中環德輔道中37-43號嘉賓商業大廈1501室
電話：5-453017 5-458347 5-432109

上海貿易洽談會在滬 隆重開幕

祥寧公司致意

地址：觀塘勵業街七號萬順工業大廈四樓
電話：3-7580390